HT-C420

# Sistema de Cinema em Casa Digital

## manual do utilizador

Imagine as possibilidades

Obrigado por ter adquirido este produto Samsung.
Para receber assistência completa,
registe o produto em
www.samsung.com/register

SAMSUNG

HT-C420-ELS_POR-0510.indd Sec1:1 2010-05-10 2:09:06

# Informações de segurança

## Avisos de segurança

PARA REDUZIR O RISCO DE CHOQUE ELÉCTRICO, NÃO RETIRE A TAMPA (OU PARTE POSTERIOR).
NÃO EXISTEM QUAISQUER COMPONENTES REPARÁVEIS PELO UTILIZADOR NO INTERIOR. EM CASO DE NECESSIDADE DE REPARAÇÃO, CONTACTE PESSOAL QUALIFICADO.

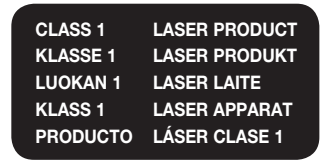
| | | |
|---|---|---|
| Este símbolo indica "tensão perigosa" no interior do produto, representando um risco de choque eléctrico ou lesões pessoais. | **CUIDADO** : PARA EVITAR CHOQUES ELÉCTRICOS, ENCAIXE A LÂMINA LARGA DA FICHA RANHURA LARGA, INSERINDO-A TOTALMENTE. | Este símbolo indica a presença de instruções importantes juntamente com o produto. |

### AVISO

- Para reduzir o risco de fogo ou choque eléctrico, não exponha este equipamento à chuva ou humidade.

### CUIDADO

- O aparelho não deve ser exposto ao gotejamento nem a salpicos; não devem ser colocados objectos com líquidos como, por exemplo, vasos, em cima do aparelho.
- A ficha de alimentação é utilizada como forma de ligar e desligar o dispositivo e, por este motivo, o acesso à mesma deve estar completamente desimpedido.
- Este equipamento deve sempre ser ligado a uma tomada de CA com ligação à terra.
- Para desligar o aparelho da corrente eléctrica, é preciso retirar a ficha da tomada; como tal, o acesso à ficha tem que estar completamente desimpedido.




**PRODUTO LASER CLASSE 1**

Este leitor de CD está classificado como um produto LASER CLASSE 1.
A utilização dos controlos e ajustes ou a realização de procedimentos de forma diferente à especificada no presente manual, poderá resultar na exposição a radiação perigosa.

### CUIDADO

- PRESENÇA DE RADIAÇÃO INVISÍVEL AO ABRIR O EQUIPAMENTO E CONTORNAR O DISCO DE BLOQUEIO; EVITE EXPOSIÇÃO AO RAIO.



HT-C420-ELS_POR-0510.indd 2 2010-05-10 2:09:10

## Precauções

- Certifique-se de que a fonte de alimentação de CA em sua casa está em conformidade com o indicado no autocolante de identificação, situado na parte de trás do produto.
- Instale o produto na horizontal, sobre uma base adequada (móvel), com espaço suficiente à volta para permitir a ventilação (7,5~10 cm).
- Não coloque o produto sobre amplificadores ou sobre outro tipo de equipamento que possa aquecer.
  Certifique-se de que os orifícios de ventilação não estão tapados.
- Não empilhe nada sobre o produto.
- Antes de deslocar o produto, assegure-se de que o compartimento de inserção do disco se encontra vazio.
- Para desligar totalmente o produto da fonte de alimentação, retire a ficha de alimentação da tomada de CA, sobretudo se não o utilizar durante um longo período de tempo.
- Durante trovoadas, desligue a ficha de alimentação da tomada de CA. Os picos de tensão durante uma trovoada podem danificar o produto.
- Não exponha o produto à luz solar directa nem a outras fontes de calor. Se o fizer, o produto poderá sobreaquecer e ficar danificado.
- Proteja o produto da humidade e excesso de calor ou de outro equipamento que produza fortes campos magnéticos ou eléctricos (por exemplo, colunas de som).
- Desligue o cabo de alimentação da tomada de CA em caso de avaria.
- O produto não se destina a utilização industrial. Utilize este produto apenas para fins pessoais.
- Pode ocorrer condensação se o produto ou o disco tiverem sido armazenados em temperaturas baixas. Se transportar o produto no Inverno, aguarde aproximadamente 2 horas para que o produto fique à temperatura ambiente, antes de utilizar.
- As pilhas utilizadas neste produto contêm químicos nocivos para o ambiente.
  Não deite as pilhas no lixo doméstico.

## Acessórios

Verifique em baixo os acessórios fornecidos.

Cabo de vídeo

Antena de FM

Manual do utilizador

Controlo remoto / Pilhas (tamanho AAA)

Ficha Scart



HT-C420-ELS_POR-0510.indd 3 2010-05-10 2:09:11

# Informações de segurança

## Cuidados a ter no Manuseamento e Armazenamento de Discos

Pequenos riscos nos discos podem reduzir a qualidade do som e imagem ou causar saltos durante a reprodução.

Tenha especial cuidado para não riscar os discos durante o seu manuseamento.

### Pegar nos discos

- Não toque na superfície do lado de reprodução do disco.
- Segure no disco pelas extremidades, de modo a que as impressões digitais não toquem na superfície.

- Não cole papel o u fita adesiva no disco.

### Armazenamento dos discos

- Não mantenha os discos em contacto directo com a luz solar.
- Mantenha numa área com boa ventilação.
- Mantenha os discos numa capa de protecção. Armazene-os verticalmente.

✎ NOTA

- Tenha cuidado para não permitir a presença de resíduos ou pó nos discos.
- Não coloque no leitor discos rachados ou riscados.

### Manusear e Armazenar Discos

Se o disco tiver marcas de impressões digitais ou detritos, limpe-o com uma solução detergente suave diluída em água e seque-o com um pano macio.

- Ao limpar, limpe com cuidado em movimentos do interior para o exterior do disco

✎ NOTA

- Poderá formar-se condensação se o ar quente do exterior entrar em contacto com as partes frias no interior do produto. Sempre que se forma condensação no interior do produto, este poderá não funcionar correctamente. Se ocorrer a formação de condensação, remova o disco e deixe o produto ligado durante 1 ou 2 horas.

## Licença

- ACERCA DE DIVX VIDEO: DivX® é um formato de vídeo digital criado pela DivX,Inc. Este é um dispositivo com Certificação DivX oficial que reproduz vídeo DivX. Visite www.divx.com para obter mais informações e ferramentas de software para converter os seus ficheiros em vídeo DivX.
  ACERCA DE DIVX VIDEO-ON-DEMAND: Este dispositivo DivX Certified® tem de ser registado para que possa reproduzir conteúdos DivX Video-on-Demand (VOD). Para gerar o código de registo, localize a secção DivX VOD no menu de configuração do dispositivo. Aceda a vod.divx.com com este código para concluir o processo de registo e obter mais informações sobre DivX VOD.
- DivX Certified® to play DivX ® video
- Dolby e o símbolo double-D são marcas comerciais registadas da Dolby Laboratories.
- "Pat. 7,295,673; 7,460,688; 7,519,274"

## Copyright

© 2010 Samsung Electronics Co., Ltd. Todos os direitos reservados.

## Protecção contra Cópia

- Muitos discos DVD encontram-se codificados com um sistema de protecção contra cópia. Devido a este facto, apenas deve ligar o seu produto directamente a um televisor e não a um videogravador. A ligação a um videogravador resulta em imagens distorcidas provocadas pelos discos DVD protegidos contra cópia.
- "Este item inclui tecnologia de protecção contra cópia, protegida por patentes americanas e por outros direitos de propriedade intelectual da Rovi Corporation. É proibido qualquer procedimento de desmontagem ou montagem."



HT-C420-ELS_POR-0510.indd 4 2010-05-10 2:09:11

# Índice


**INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA** 2

2 Avisos de segurança
3 Precauções
3 Acessórios
4 Cuidados a ter no Manuseamento e Armazenamento de Discos
4 Licença
4 Copyright
4 Protecção contra Cópia

**INTRODUÇÃO** 7

7 Ícones utilizados no manual
7 Tipos de disco e Características
11 Descrição
11 Painel Frontal
12 Painel Posterior
13 Controlo remoto

**LIGAÇÕES** 15

15 Ligar as colunas
17 Ligar a saída de vídeo ao televisor
19 Ligar a antena FM
20 Ligar áudio a partir de componentes externos

**CONFIGURAÇÃO** 21

21 Antes de começar (Definições iniciais)
21 Definir o menu de configuração
22 Ecrã
22 Relação de aspecto do televisor
22 BD Wise
22 Resolução
22 Formato HDMI
23 Áudio
23 DRC (Dynamic Range Compression)
23 AV-SYNC
23 HDMI ÁUDIO
23 Optimizador de EQ
23 Sistema
23 Definições iniciais
23 Registo de DivX(R)
24 Idioma
24 Segurança
24 Classificação parental
24 Alterar palavra-passe
24 Suporte
24 Informações sobre o produto






HT-C420-ELS_POR-0510.indd 5 2010-05-10 2:09:11

# Índice


**FUNÇÕES BÁSICAS** 25

25 Reprodução de discos
25 Reprodução de CD áudio (CD-DA)/MP3/WMA
26 Reprodução de ficheiros JPEG
26 Utilizar a função de Reprodução
30 Modo de som
32 Ouvir rádio

**FUNÇÕES AVANÇADAS** 33

33 Função USB
33 Gravação de CD

**OUTRAS INFORMAÇÕES** 34

34 Resolução de problemas
35 Lista de códigos de idioma
36 Características técnicas


- As imagens e ilustrações constantes deste Manual do Utilizador são fornecidas apenas como referência e poderão diferir da aparência real do produto.
- Será cobrada uma taxa administrativa se
  a. requisitar um técnico e o produto não tiver qualquer defeito (isto é, não leu este manual do utilizador)
  b. levar a unidade a um centro de reparação e o produto não tiver qualquer defeito (isto é, não leu este manual do utilizador).
- O valor dessa taxa administrativa ser-lhe-á comunicado antes de ser realizada qualquer reparação ou visita ao domicílio.



HT-C420-ELS_POR-1025.indd 6 2010-10-25 2:56:11

# Introdução

## Ícones utilizados no manual

Certifique-se de que verifica o seguinte antes de ler o Manual do Utilizador.

| Ícone | Termo | Definição |
|---|---|---|
| DVD | DVD | Diz respeito a uma função disponível em DVD-Vídeo ou discos DVD±R/±RW que tenham sido gravados e finalizados no Modo Vídeo. |
| CD | CD | Diz respeito a uma função disponível com um CD de dados (CD DA, CD-R/-RW). |
| MP3 | MP3 | Diz respeito a uma função disponível em discos CD-R/-RW. |
| JPEG | JPEG | Diz respeito a uma função disponível em discos CD-R/-RW. |
| DivX | DivX | Refere-se a uma função disponível com discos MPEG4. (DVD±R/±RW, CD-R/-RW) |
| ! | CUIDADO | Diz respeito a uma situação em que uma função não funciona ou em que as definições podem estar canceladas. |
| | NOTA | Refere-se a sugestões ou instruções na página, que ajudam na utilização de cada função. |
| | Tecla de atalho | Esta função permite o acesso directo e mais fácil a uma opção, bastando premir o botão adequado no controlo remoto. |

## Tipos de disco e Características

### Código de região

O produto e os discos estão codificados por região. Estes códigos de região têm de corresponder entre si, para que o disco possa ser reproduzido. Se os códigos não corresponderem, o disco não será reproduzido.

| Tipo de disco | Código de região | Área |
|---|---|---|
| DVD-VÍDEO | 1 | E.U.A., territórios dos E.U.A. e Canadá |
| | 2 | Europa, Japão, Médio Oriente, Egipto, África do Sul, Gronelândia |
| | 3 | Taiwan, Coreia, Filipinas, Indonésia, Hong Kong |
| | 4 | México, América do Sul, América Central, Austrália, Nova Zelândia, Ilhas do Pacífico, Caraíbas |
| | 5 | Rússia, Europa de Leste, Índia, a maior parte dos países de África, Coreia do Norte, Mongólia |
| | 6 | China |



HT-C420-ELS_POR-0510.indd 7 2010-05-10 2:09:11

# Introdução

## Tipos de disco que podem ser reproduzidos

| Tipos de disco e Marca (logótipo) | Sinais gravados | Tamanho do disco | Tempo de reprodução máx. |
|---|---|---|---|
| DVD-VÍDEO | ÁUDIO + VÍDEO | 12 cm | Aprox. 240 min. (lado único) |
| | | | Aprox. 480 min. (lado duplo) |
| | | 8 cm | Aprox. 80 min. (lado único) |
| | | | Aprox. 160 min. (lado duplo) |
| ÁUDIO-CD | ÁUDIO | 12 cm | 74 min. |
| | | 8 cm | 20 min. |
| DivX | ÁUDIO + VÍDEO | 12 cm | – |
| | | 8 cm | – |

## Não utilize os seguintes tipos de disco!

- Discos LD, CD-G, CD-I, CD-ROM, DVD-ROM e DVD-RAM não podem ser reproduzidos neste produto.
  Se estes discos forem reproduzidos, será apresentada uma mensagem <WRONG DISC FORMAT(FORMATO DE DISCO INCORRECTO)> no ecrã do seu televisor.
- Os discos DVD adquiridos no estrangeiro poderão não ser reproduzidos neste produto.
  Se tentar reproduzir estes discos, será apresentada a mensagem <Wrong Region. Please check Disc. (Região incorrecta. Verif. Disco.)> no ecrã do seu televisor.

## Tipos e formatos de disco

Este produto não suporta ficheiros Secure (DRM) Media.

### Discos CD-R

- Alguns discos CD-R poderão não ser reproduzidos, dependendo do dispositivo em que o disco foi gravado (gravador de CD ou PC) e da condição do disco.
- Utilize um disco CD-R de 650 MB/74 minutos. Não utilize discos CD-R com mais de 700MB/80 minutos, dado que poderão não ser reproduzidos.
- Alguns suportes CD-RW (regraváveis), poderão não ser reproduzidos.
- Apenas CD-Rs que tenham sido devidamente finalizados podem ser reproduzidos. Se a sessão for encerrada mas o disco permanecer “aberto”, poderá não ser possível reproduzir o disco.

### Discos CD-R MP3

- Apenas podem ser reproduzidos discos CD-R com ficheiros MP3 em formato ISO 9660 ou Joliet.
- Os nomes dos ficheiros MP3 não devem conter quaisquer espaços em branco ou caracteres especiais (. / = +).
- Utilize discos gravados com uma taxa de compressão/descompressão de dados superior a 128Kbps.
- Apenas podem ser reproduzidos ficheiros com extensões ".mp3" e ".MP3".
- Apenas pode ser reproduzido um disco com várias sessões que tenham sido gravadas consecutivamente. Se existir um segmento em branco no disco. com várias sessões, este disco apenas poderá ser reproduzido até ao segmento em branco.
- Se o disco não for “fechado”, o início da reprodução demorará mais tempo e nem todos os ficheiros gravados poderão ser reproduzidos.
- Para ficheiros codificados no formato Variable Bit Rate (VBR), ou seja, ficheiros codificados com uma taxa de bits pequena e elevada (por exemplo, 32Kbps ~ 320Kbps), o som poderá apresentar saltos durante a reprodução.
- Pode ser reproduzido um máximo de 500 faixas por CD.
- Pode ser reproduzido um máximo de 300 pastas por CD.

### Discos CD-R JPEG

- Apenas podem ser reproduzidos ficheiros com extensões ".jpg
- Se o disco não for fechado, a reprodução demorará mais tempo a ser iniciada e nem todos os ficheiros gravados poderão ser reproduzidos.
- Apenas podem ser reproduzidos discos CD-R com ficheiros JPEG em formato ISO 9660 ou Joliet.
- Os nomes de ficheiros JPEG devem ter 8 caracteres ou menos de comprimento e não devem conter espaços em branco ou caracteres especiais (. / = +).
- Apenas pode ser reproduzido um disco com várias sessões que tenham sido gravadas consecutivamente. Se existir um segmento em branco no disco com várias sessões, o disco apenas pode ser reproduzido até ao segmento em branco.
- Podem ser armazenadas, no máximo, 999 imagens numa pasta.
- Ao reproduzir um CD de imagens Kodak/Fuji, apenas os ficheiros JPEG na pasta de imagens podem ser reproduzidos.
- Os discos de imagens que não sejam CDs de imagens Kodak/Fuji poderão demorar mais tempo a iniciar reprodução ou poderão não ser reproduzidos de todo.



HT-C420-ELS_POR-0510.indd 8 2010-05-10 2:09:12

## Discos DVD±R/±RW, CD-R/RW

- As actualizações de software para formatos incompatíveis não são suportadas. (Exemplo : QPEL, GMC, resolução superior a 800 x 600 píxeis, etc.)
- Se um disco DVD-R/-RW não tiver sido gravado adequadamente em formato DVD Vídeo, não será possível reproduzi-lo.

## DivX (Digital Internet Video Express)

DivX é um formato de ficheiros de vídeo desenvolvido pela Microsoft e baseia-se na tecnologia de compressão de MPEG4 para transmitir áudio e vídeo através da Internet, em tempo real.

MPEG4 é utilizado para codificação de vídeo e MP3 para codificação de áudio, para que os utilizadores possam assistir a um filme com qualidade de vídeo e áudio próxima de DVD.

### Formatos suportados (DivX)

Este produto apenas suporta os seguintes formatos multimédia.
Se os formatos de vídeo e áudio não forem suportados, o utilizador poderá ter problemas durante a reprodução, como imagens "partidas" ou ausência de som.

**Formatos de vídeo suportados**

| Formato | Versões suportadas |
|---|---|
| AVI | DivX3.11~DivX5.1, XviD |
| WMV | V1/V2/V3/V7 |

**Formatos de áudio suportados**

| Formato | Taxa de bits | Frequência de amostragem |
|---|---|---|
| MP3 | 80~320 kbps | 44,1 khz |
| WMA | 56~128 kbps | |
| AC3 | 128~384 kbps | 44,1/48 khz |
| DTS | 1,5 Mbps | 44,1 khz |

- Ficheiros DivX, incluindo ficheiros de áudio e vídeo, criados no formato DTS, apenas suportam até 6 Mbps.
- Relação de aspecto : Embora a resolução predefinida de DivX seja de 640 x 480 píxeis, este produto suporta uma resolução de até 720 x 480 píxeis. As resoluções de televisores superiores a 800 não são suportadas.
- Ao reproduzir um disco cuja frequência de amostragem é superior a 48 khz ou 320 kbps, poderão ocorrer oscilações no ecrã durante a reprodução.
- As secções com uma elevada taxa de fotogramas poderão não ser reproduzidas durante a reprodução de um ficheiro DivX.
- Uma vez que este produto apenas permite formatos de codificação autorizados pela DivX Networks, Inc., um ficheiro DivX criado pelo utilizador poderá não ser reproduzido.



HT-C420-ELS_POR-0526.indd 9 2010-05-26 4:47:45

## Notas sobre a ligação USB

Dispositivos suportados: Suporte de armazenamento USB, leitor MP3, câmara digital, leitor de cartões USB

1) Se uma pasta ou nome de ficheiro for superior a 10 caracteres, pode não ser apresentado correctamente.
2) Um ficheiro de legendas superior a 148 KB pode não ser correctamente apresentado.
3) Alguns dispositivos de câmara digital/USB, leitores de cartões USB podem não ser compatíveis com o produto.
4) São suportados os sistemas de ficheiros FAT16 e FAT32.
   - O sistema de ficheiros NTFS não é suportado.
5) Os ficheiros de fotografias (JPEG), música (MP3, WMA) e vídeo devem ter o nome em coreano ou em inglês. Caso contrário, o ficheiro pode não ser reproduzido.
6) Ligue directamente à porta USB do produto. Se efectuar a ligação com outro cabo poderão ocorrer problemas de compatibilidade USB.
7) Inserir mais de um dispositivo de memória num leitor de vários cartões pode impedir a leitura correcta dos mesmos.
8) O protocolo PTP para câmaras digitais não é suportado.
9) Não desligue o dispositivo USB durante o processo de "leitura".
10) Quanto maior for a resolução da imagem, mais demorada será a respectiva apresentação.
11) Os ficheiros MP3/WMA ou ficheiros de vídeo aplicados com DRM transferidos de um sítio comercial não são reproduzidos.
12) O dispositivo HDD externo não é suportado.

13) Formatos de ficheiros suportados

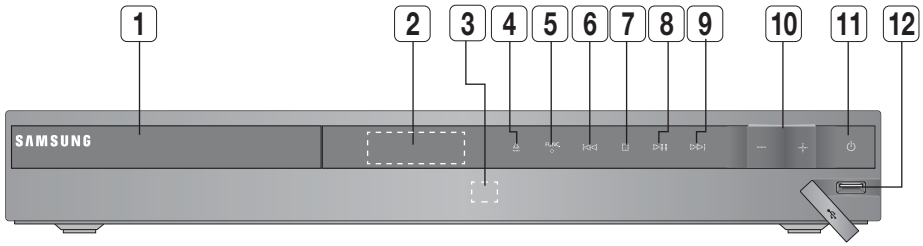
| Formato | Fotografia | Música | | Filme | |
|---|---|---|---|---|---|
| Nome do ficheiro | JPG | MP3 | WMA | WMV | DivX |
| Extensão do ficheiro | JPG .JPEG | .MP3 | .WMA | .WMV | .AVI |
| Taxa de bits | – | 80~320 kbps | 56~128 kbps | 4 Mbps | 4 Mbps |
| Versão | – | – | V8 | V1,V2, V3,V7 | DivX3.11~ DivX5.1, XviD |
| Píxel | 640x480 | – | – | 720x480 | |
| Frequência de amostragem | – | 44,1 kHz | 44,1 kHz | 44,1 KHz~ 48 KHz | |



HT-C420-ELS_POR-0526.indd 10 2010-05-26 4:47:49

## Descrição

## Painel Frontal

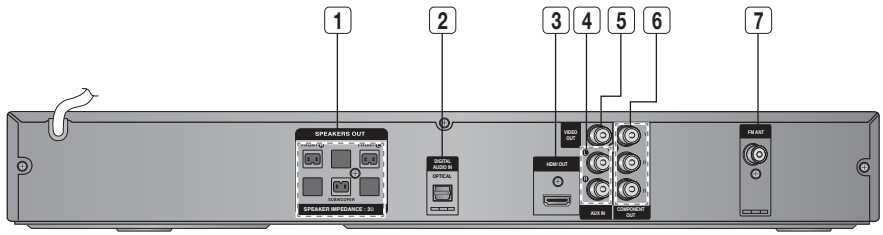



| | | |
|---|---|---|
| 1 | TABULEIRO DE DISCOS | Insira aqui o disco. |
| 2 | ECRÃ | Apresenta o estado da reprodução, o tempo decorrido, etc. |
| 3 | SENSOR DO CONTROLO REMOTO | Detecta sinais do controlo remoto. |
| 4 | BOTÃO ABRIR/FECHAR ( ⏏ ) | Abre e fecha o tabuleiro de discos. |
| 5 | BOTÃO FUNCTION ( FUNC. ) | Os modos mudam da seguinte forma:<br>DVD/CD → D.IN → AUX → USB → FM. |
| 6 | BOTÃO SINTONIZAÇÃO DE FREQUÊNCIA E RETROCEDER ( ⏮ ) | Retrocede para o título, faixa ou capítulo anteriores.<br>Sintoniza a banda de frequência de FM. |
| 7 | BOTÃO PARAR ( ⏹ ) | Pára a reprodução do disco. |
| 8 | BOTÃO REPRODUÇÃO/PAUSA ( ⏯ ) | Reproduz um disco ou pausa uma reprodução. |
| 9 | BOTÃO SINTONIZAÇÃO DE FREQUÊNCIA E AVANÇAR ( ) ( ⏭ ) | Avança para a faixa ou capítulo seguintes.<br>Sintoniza a banda de frequência de FM. |
| 10 | BOTÃO DE CONTROLO DE VOLUME ( −, + ) | Regulação do volume. |
| 11 | BOTÃO LIGAR/DESLIGAR ( ⏻ ) | Liga e desliga o produto. |
| 12 | PORTA USB | Utilizada para reproduzir ficheiros a partir de dispositivos USB de armazenamento externos, como leitores de MP3, memórias flash USB, etc. |



HT-C420-ELS_POR-0510.indd 11 2010-05-10 2:09:12

## Painel Posterior

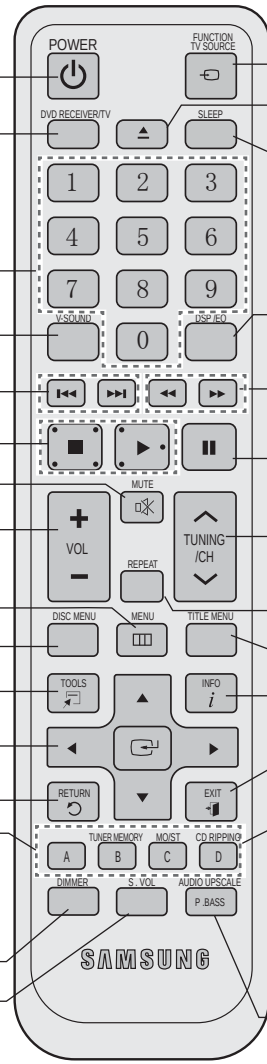



| | | |
|---|---|---|
| 1 | CONECTORES DE SAÍDA DOS CANAIS 2.1 DAS COLUNAS | Liga as colunas frontais e o subwoofer. |
| 2 | TOMADA DE ENTRADA ÓPTICA DIGITAL EXTERNA (DIGITAL AUDIO IN) | Utilizar para ligar equipamentos externos compatíveis com saída digital. |
| 3 | TOMADA HDMI OUT | Utilize um cabo HDMI e ligue este terminal de saída HDMI ao terminal de entrada HDMI no seu televisor para obter a melhor qualidade de imagem. |
| 4 | TOMADAS AUX IN | Ligue à saída analógica de 2 canais de um dispositivo externo (como um videogravador, por exemplo). |
| 5 | TOMADA VIDEO OUT | Ligue a tomada de entrada de vídeo do seu televisor (ENTRADA DE VÍDEO) à tomada SAÍDA DE VÍDEO. |
| 6 | TOMADAS DE SAÍDA DE VÍDEO COMPONENTE (COMPONENT OUT) | Liga um televisor com entradas de vídeo componentes a estas tomadas. |
| 7 | TOMADA FM ANTENNA | Ligue a antena FM. |



HT-C420-ELS_POR-0510.indd 12 2010-05-10 2:09:13

## Apresentação do Controlo Remoto




Liga e desliga o produto.

Se pretender alterar para o modo Cinema em casa ou TV no controlo remoto, verifique a cor do botão LED.
- Cinema em casa: Laranja
- TV: Verde

Prima o botão numérico para seleccionar as opções.

Seleccione o modo de áudio Dolby Pro Logic II pretendido.

Prima para avançar ou recuar na reprodução.

Prima para parar/reproduzir um disco.

Desliga o som temporariamente.

Regule o volume.

Prima para avançar para o menu inicial.

Prima para aceder ao menu do disco.

Utilizado para alterar o idioma do áudio/legendas, o ângulo, etc.

Seleccione os itens do menu no ecrã e altere o valor do menu.

Regresse ao menu anterior.

Permite aceder a funções comuns do produto, como a Lista de Fotografias.
ou
VERDE(B) : Prima para predefinir as estações de rádio FM.

Regule a luminosidade do ecrã.

Deste modo tem a sensação de ouvir um sistema de áudio 5,1 canais.

Este é o botão de selecção de modo.
ou
Prima para seleccionar o modo de vídeo da TV.

Para abrir e fechar o tabuleiro de discos.

Defina o tempo até que o produto se desligue por si mesmo.

Seleccione o modo de áudio DSP/EQ pretendido.

Prima para procurar para a frente ou para trás, durante a reprodução.

Prima para colocar um disco na pausa.

Procure estações de rádio FM activas e mude de canal.

Permite repetir um título, um capítulo, uma faixa ou um disco.

Utilize para aceder ao menu do Título.

Apresenta o estado do disco (ou ficheiro) actual.

Sai do menu.

Permite aceder a funções comuns do produto, como a Lista de Fotografias.
ou
AMARELO(C) : Seleccione MONO ou STEREO para transmissão de rádio.
AZUL(D) : Converte o som áudio do CD num ficheiro de formato MP3.

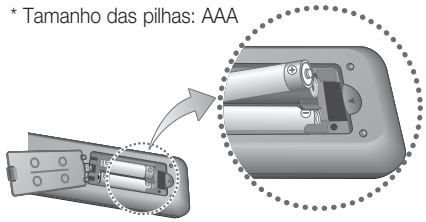
Seleccione o modo P.BASS ou MP3 ENHANCEMENT pretendido.



HT-C420-ELS_POR-0510.indd 13 2010-05-10 2:09:13

## Colocar pilhas no controlo remoto

* Tamanho das pilhas: AAA



**NOTA**

- Coloque as pilhas no controlo remoto, de forma a fazer corresponder a polaridade : (+) a (+) e (–) a (–).
- Substitua sempre ambas as pilhas em simultâneo.
- Não exponha as pilhas a calor ou a uma chama.
- O controlo remoto pode ser utilizado até uma distância de aproximadamente 7 metros em linha recta.

## Configurar o Controlo Remoto

Pode controlar determinadas funções do televisor com este controlo remoto.

**Controlar um televisor com o controlo remoto**

1. Prima o botão **DVD RECEIVER/TV** para colocar o controlo remoto no modo TV.
2. Prima o botão **POWER** para ligar o televisor.
3. Enquanto mantém premido o botão **POWER**, introduza o código correspondente à marca do seu televisor.
   - Se houver mais do que um código para o seu televisor na tabela, introduza um código de cada vez para determinar qual deles funciona.
   - **Exemplo : Para um televisor Samsung** Enquanto mantém premido o botão **POWER**, utilize os botões para introduzir 00, 15, 16, 17 e 40.
4. Se o televisor se desligar, a configuração está concluída.
   - Pode utilizar os botões TV POWER, VOLUME, CHANNEL e os botões numéricos (0~9).

**NOTA**

- O controlo remoto poderá não funcionar em algumas marcas de televisores. Para além disso, algumas operações poderão não ser possíveis, consoante a marca do seu televisor.
- Se não definir o seu controlo remoto com o código da marca do seu televisor, este funcionará num televisor Samsung por predefinição.

## Lista de códigos de marcas de televisores

| Marca | Código | Marca | Código |
|---|---|---|---|
| Admiral (M.Wards) | 56, 57, 58 | MTC | 18 |
| A Mark | 01, 15 | NEC | 18, 19, 20, 40, 59, 60 |
| Anam | 01, 02, 03, 04, 05, 06, 07, 08, 09, 10, 11, 12, 13, 14 | Nikei | 03 |
| AOC | 01, 18, 40, 48 | Onking | 03 |
| Bell & Howell (M.Wards) | 57, 58, 81 | Onwa | 03 |
| Brocsonic | 59, 60 | Panasonic | 06, 07, 08, 09, 54, 66, 67, 73, 74 |
| Candle | 18 | Penney | 18 |
| Cetronic | 03 | Philco | 03, 15, 17, 18, 48, 54, 59, 62, 69, 90 |
| Citizen | 03, 18, 25 | Philips | 15, 17, 18, 40, 48, 54, 62, 72 |
| Cinema | 97 | Pioneer | 63, 66, 80, 91 |
| Classic | 03 | Portland | 15, 18, 59 |
| Concerto | 18 | Proton | 40 |
| Contec | 46 | Quasar | 06, 66, 67 |
| Coronado | 15 | Radio Shack | 17, 48, 56, 60, 61, 75 |
| Craig | 03, 05, 61, 82, 83, 84 | RCA/ Proscan | 18, 59, 67, 76, 77, 78, 92, 93, 94 |
| Croslex | 62 | Realistic | 03, 19 |
| Crown | 03 | Sampo | 40 |
| Curtis Mates | 59, 61, 63 | Samsung | 00, 15, 16, 17, 40, 43, 46, 47, 48, 49, |
| CXC | 03 | Sanyo | 19, 61, 65 |
| Daewoo | 02, 03, 04, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 32, 34, 35, 36, 48, 59, 90 | Scott | 03, 40, 60, 61 |
| Daytron | 40 | Sears | 15, 18, 19 |
| Dynasty | 03 | Sharp | 15, 57, 64 |
| Emerson | 03, 15, 40, 46, 59, 61, 64, 82, 83, 84, 85 | Signature 2000 (M.Wards) | 57, 58 |
| Fisher | 19, 65 | Sony | 50, 51, 52, 53, 55 |
| Funai | 03 | Soundesign | 03, 40 |
| Futuretech | 03 | Spectricon | 01 |
| General Electric (GE) | 06, 40, 56, 59, 66, 67, 68 | SSS | 18 |
| Hall Mark | 40 | Sylvania | 18, 40, 48, 54, 59, 60, 62 |
| Hitachi | 15, 18, 50, 59, 69 | Symphonic | 61, 95, 96 |
| Inkel | 45 | Tatung | 06 |
| JC Penny | 56, 59, 67, 86 | Techwood | 18 |
| JVC | 70 | Teknika | 03, 15, 18, 25 |
| KTV | 59, 61, 87, 88 | TMK | 18, 40 |
| KEC | 03, 15, 40 | Toshiba | 19, 57, 63, 71 |
| KMC | 15 | Vidtech | 18 |
| LG (Goldstar) | 01, 15, 16, 17, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44 | Videch | 59, 60, 69 |
| Luxman | 18 | Wards | 15, 17, 18, 40, 48, 54, 60, 64 |
| LXI (Sears) | 19, 54, 56, 59, 60, 62, 63, 65, 71 | Yamaha | 18 |
| Magnavox | 15, 17, 18, 48, 54, 59, 60, 62, 72, 89 | York | 40 |
| Marantz | 40, 54 | Yupiteru | 03 |
| Matsui | 54 | Zenith | 58, 79 |
| MGA | 18, 40 | Zonda | 01 |
| Mitsubishi/ MGA | 18, 40, 59, 60, 75 | Dongyang | 03, 54 |

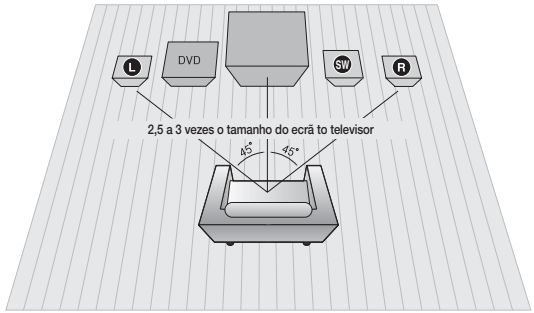


HT-C420-ELS_POR-0510.indd 14 2010-05-10 2:09:13

# Ligações

Esta secção descreve vários métodos para ligar o produto a outros componentes externos.
Antes de deslocar ou instalar o produto, desligue o aparelho e retire o cabo de alimentação.

## Ligar as colunas




### Posição do produto

Coloque-o num suporte, numa prateleira, ou sob o suporte do televisor.

### Seleccionar a posição de audição

A posição de audição deve ser a uma distância de cerca de 2,5 a 3 vezes o tamanho do ecrã do televisor.

Exemplo : Para um televisor de 32 pol., 2 ~ 2,4 m
Para um televisor de 55 pol., 3,5 ~ 4 m

| | |
|---|---|
| Colunas anteriores L R | Coloque estas colunas à frente da sua posição de audição, viradas para dentro (cerca de 45°) na sua direcção. Coloque as colunas de forma a que os respectivos tweeters fiquem à mesma altura que os seus ouvidos. |
| Subwoofer SW | A posição do subwoofer não é tão importante. Coloque-o onde quiser. |

**! CUIDADO**

- Não deixe que crianças brinquem com as colunas com muito perto destas. Podem ocorrer acidentes caso alguma das colunas caia.
- Ao ligar os cabos das colunas às colunas, certifique-se de que a polaridade (+/ –) é correcta.
- Mantenha o subwoofer fora do alcance das crianças para impedir que coloquem as mãos ou substâncias externas no canal (orifício) do subwoofer.
- Não pendure o subwoofer na parede pelo canal de som (orifício).

**✎ NOTA**

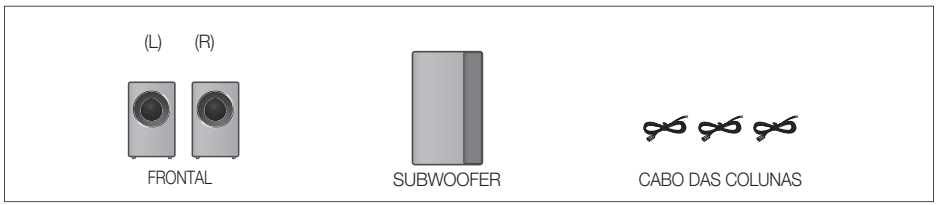
- Se colocar uma coluna perto do televisor, as cores poderão aparecer distorcidas devido à presença de um campo magnético gerado pela coluna. Se isto ocorrer, coloque a coluna afastada do seu televisor.



HT-C420-ELS_POR-0510.indd 15 2010-05-10 2:09:14

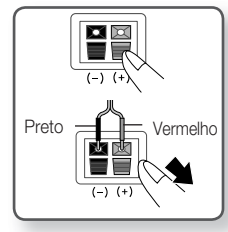
**Ligar as colunas**

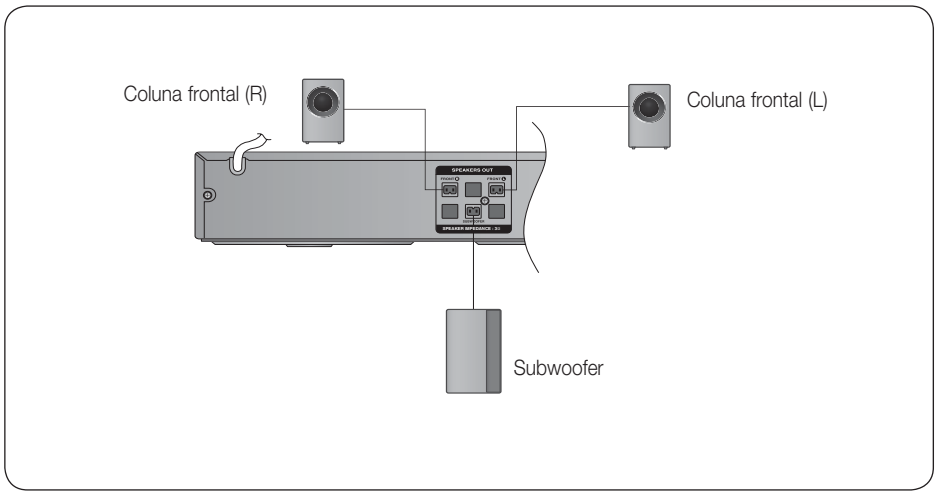
## Componentes das colunas




## Ligar as colunas

1. Prima a patilha do terminal na parte posterior da coluna.
2. Introduza o fio preto no terminal preto (–) e o fio vermelho no terminal vermelho (+) e, em seguida, solte a patilha.
3. Ligue as fichas à parte posterior do produto, fazendo corresponder as cores das fichas das colunas com as cores das tomadas das colunas.



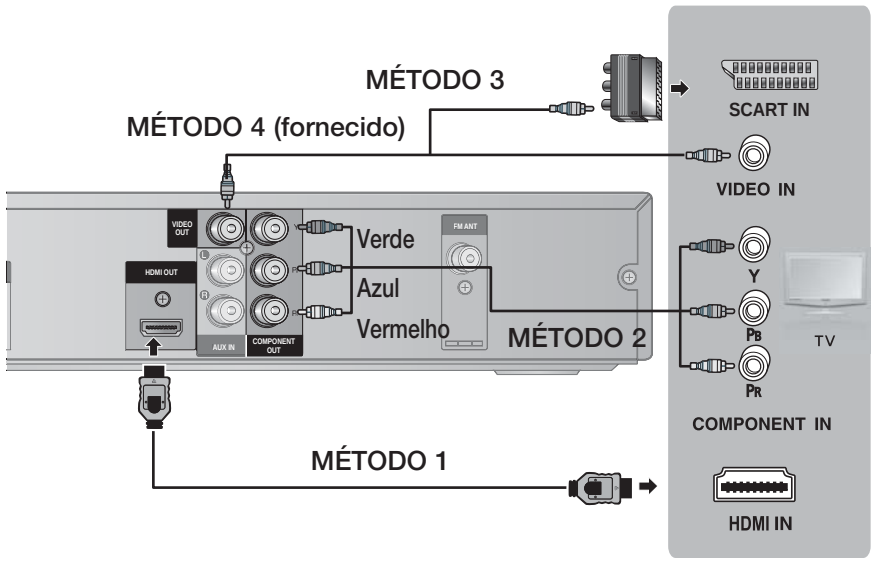






HT-C420-ELS_POR-0510.indd 16 2010-05-10 2:09:14

## Ligar a saída de vídeo ao televisor

Seleccione um dos quatro métodos de ligação a um televisor.




## MÉTODO 1: HDMI

Ligue um cabo HDMI (não fornecido) entre a tomada **HDMI OUT** na parte posterior do produto e a tomada de entrada HDMI do seu televisor.

## MÉTODO 2: Vídeo Componente

Se o seu televisor estiver equipado com tomadas de entrada de vídeo componente, ligue um cabo de vídeo Componente (não fornecido) entre as tomadas **COMPONENT OUT** (Pr, Pb e Y) na parte posterior do produto e as tomadas de entrada de vídeo componente do seu televisor.

## MÉTODO 3: Scart

Se o televisor estiver equipado com uma entrada SCART, ligue o cabo de vídeo fornecido da ficha **VIDEO OUT** no painel posterior do produto à ficha VIDEO no adaptador Scart e, em seguida, ligue a ficha do adaptador SCART à ficha SCART IN no televisor.

## MÉTODO 4: Vídeo composto

Ligue o cabo de vídeo fornecido entre a tomada de **VIDEO OUT**, na parte posterior do produto, e a tomada de VIDEO IN no seu televisor.



HT-C420-ELS_POR-0510.indd 17 2010-05-10 2:09:16

### ✎ NOTA

- As resoluções disponíveis para a saída de HDMI são 480p (576p), 720p,1080i/1080p. Consulte a página 22 para obter informações sobre a definição da resolução.
- Este produto funciona no modo Leitura entrelaçada a 480i(576i) para saída componente/composta.
- Depois de efectuar a ligação de vídeo, defina a fonte de entrada de vídeo no seu televisor para que corresponda ao modo de saída de vídeo no produto.
  Ligue o produto antes de configurar a origem de entrada de vídeo no televisor  Consulte o manual de utilizador do televisor para obter mais informações sobre como seleccionar a origem da entrada de vídeo.

### ! CUIDADO

- Não ligue a unidade através de um gravador de vídeo. Os sinais de vídeo recebidos de um gravador de vídeo podem ser afectados por sistemas de protecção de direitos de autor e a imagem pode ser apresentada com distorção.

## FUNÇÃO HDMI

### Função de detecção automática de HDMI

A saída de vídeo do produto mudará automaticamente para o modo HDMI sempre que efectuar ligação com um cabo HDMI com a alimentação ligada.

- HDMI (High Definition Multimedia Interface – Interface multimédia de alta definição)
- HDMI é uma interface que permite a transmissão digital de dados de vídeo e áudio através de um único conector. Com HDMI, o produto transmite um sinal de vídeo e áudio digital e permite obter imagens mais ricas e vivas num televisor equipado com tomada HDMI.
- Descrição da ligação HDMI
  - A ligação HDMI emite apenas um sinal digital puro para o televisor.
  - Se o seu televisor não for compatível com HDCP (High-bandwidth Digital Content Protection – Protecção de conteúdos digitais com elevada largura de banda), surgirão interferências no ecrã.
- O que é HDCP?
- HDCP (High-band width Digital Content Protection – Protecção de conteúdos digitais com elevada largura de banda) é um sistema para proteger conteúdo de DVD transmitido através de HDMI, evitando que seja copiado. Assegura uma ligação digital segura entre uma fonte de vídeo (PC, DVD. etc) e um dispositivo de visualização (televisor, projector. etc). Os conteúdos são codificados no dispositivo fonte para impedir que sejam efectuadas cópias não autorizadas.

### ✎ NOTA

- Quando está ligado um cabo HDMI, os sinais de Vídeo composto e vídeo componente não são transmitidos.

### Utilizar Anynet+(HDMI-CEC)

Anynet+ é uma função que permite controlar outros dispositivos Samsung com o controlo remoto de um televisor Samsung. A função Anynet + pode ser utilizada ligando este produto a um televisor SAMSUNG através de um cabo HDMI. Esta função só está disponível com televisores SAMSUNG que suportam Anynet+.

1. Ligue o produto a um televisor Samsung com um cabo HDMI. (Consulte a página 17)
2. Configure a função Anynet+ no televisor. (Para obter mais informações, consulte o manual de instruções do televisor.)

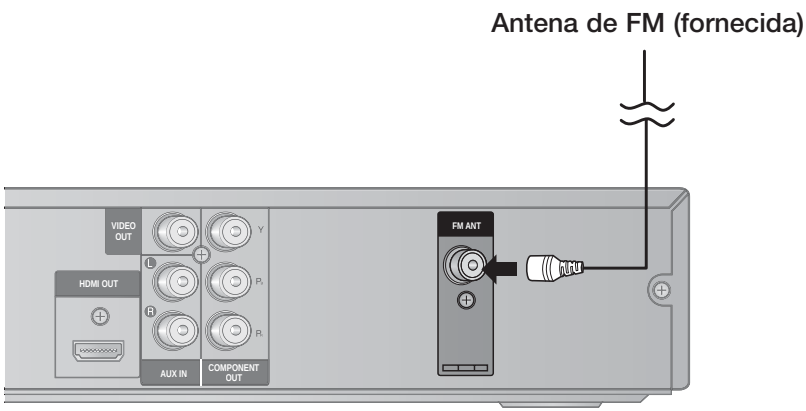
### ✎ NOTA

- A função Anynet+ suporta alguns botões do controlo remoto.
- Esta função não se encontra disponível se um cabo HDMI não suportar CEC.
- Dependendo do televisor, algumas resoluções de saída HDMI podem não funcionar.
  Consulte o manual do utilizador do seu televisor.
- Verifique o logótipo Anynet+ (Se o seu televisor tiver um logótipo Anynet+, significa que suporta a função Anynet+.)



HT-C420-ELS_POR-0510.indd 18 2010-05-10 2:09:17

## Ligar a antena FM




1. Ligue a antena FM fornecida à tomada de Antena FM.
2. Desloque lentamente o fio da antena até encontrar um local com boa recepção e prenda-a a uma parede ou a outra superfície rígida.

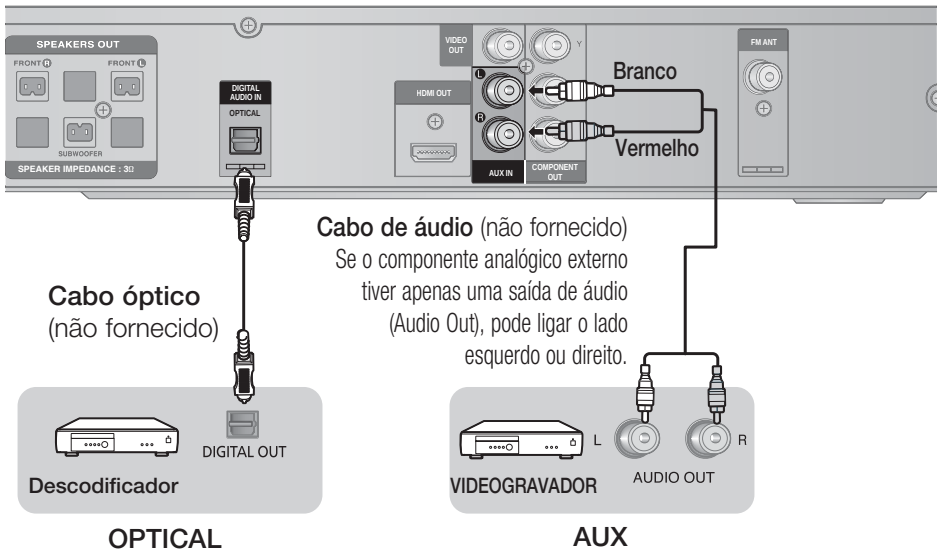
**NOTA**

- Este produto não recebe emissões AM.



HT-C420-ELS_POR-0510.indd 19 2010-05-10 2:09:17

## Ligar áudio a partir de componentes externos




## AUX : Ligar um componente externo analógico

Componentes de sinal analógico, como por exemplo um videogravador.

1. Ligue a tomada **AUX IN** (Áudio) na parte posterior do produto à tomada de saída de Áudio com componente externo analógico.
   - Certifique-se de que as cores dos conectores correspondem às cores das tomadas.
2. Prima o botão **FUNCTION** para seleccionar a entrada **AUX.**
   - Os modos alternam da seguinte forma:
     **DVD/CD → D.IN → AUX → USB → FM.**

✎ **NOTA**

- Pode ligar a tomada de saída de Vídeo do seu videogravador ao televisor e ligar as tomadas de saída de áudio do videogravador a este produto.

## ÓPTICO : Ligar um componente digital externo

Componentes de sinal digital, tais como uma caixa de recepção do serviço de cabo ou um receptor de satélite (Descodificador).

1. Ligue a tomada **DIGITAL AUDIO IN (OPTICAL)** na parte posterior do produto à tomada de Saída Digital do componente externo digital.
2. Prima o botão **FUNCTION** para seleccionar **D.IN**
   - Os modos alternam da seguinte forma:
     **DVD/CD → D.IN → AUX → USB → FM.**

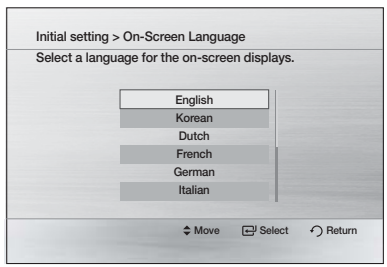


HT-C420-ELS_POR-0510.indd 20 2010-05-10 2:09:19

# Configuração

## Antes de começar (Definições iniciais)

1. Prima o botão **POWER** quando ligar o produto ao televisor pela primeira vez.
   IÉ apresentado o ecrã Initial Setting (Definição Inicial).




2. Prima os botões ▲▼ para seleccionar o idioma pretendido e, em seguida, prima o botão **ENTRÉE**.
3. Prima o botão **ENTRÉE** para seleccionar o botão Start.
4. Prima os botões ▲▼ para seleccionar a Relação de TV pretendida e, em seguida, prima o botão **ENTRÉE**.
5. Prima o botão **ENTRÉE** para seleccionar o botão Start.

### NOTA

- Se o cabo HDMI estiver ligado ao produto, a definição do aspecto não é apresentada.
- Se regressar ao ecrã anterior, prima o botão **RETURN**.
- Após seleccionar um idioma para o menu, pode alterá-lo premindo o botão **PARAR** (■)no controlo remoto durante mais de 5 segundos sem um disco inserido.
- Se o ecrã Initial Setting (Definição Inicial) não for apresentado, consulte a Definição Inicial. (consulte a página 23

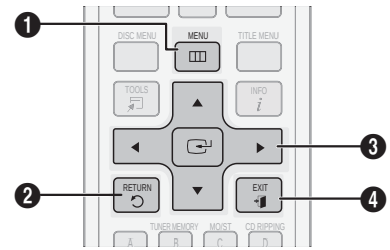
## Seleccionar o Formato de Vídeo

Cada país possui uma norma de formado de vídeo diferente. Pode optar entre o formato de vídeo NTSC ou PAL. Prima sem soltar o botão Número 7 no controlo remoto durante mais de 5 segundos, com o produto desligado.

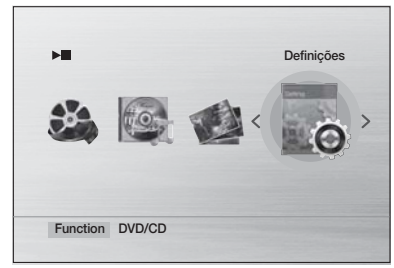
- A indicação “NTSC” ou “PAL” é apresentada no visor. Nesta altura, prima o botão Número 7 para seleccionar "NTSC" ou "PAL".
- O formato de vídeo do disco tem de ser idêntico ao formato de vídeo do seu televisor.

## Definir o menu de configuração

Este passo de acesso poderá diferir, consoante o menu seleccionado. A GUI (Interface Gráfica do Utilizador) deste manual poderá diferir, consoante a versão do firmware.




| | |
|---|---|
| 1 | BOTÃO **MENU** : APRESENTA O MENU INICIAL. |
| 2 | BOTÃO **RETURN** : REGRESSA AO MENU DE CONFIGURAÇÃO ANTERIOR. |
| 3 | BOTÃO **ENTRÉE**/DIRECCIONAL :<br>MOVA O CURSOR E SELECCIONE UM ITEM.<br>SELECCIONE O ITEM ACTUALMENTE SELECCIONADO.<br>CONFIRME A DEFINIÇÃO. |
| 4 | BOTÃO **EXIT** : SAI DO MENU DE CONFIGURAÇÃO. |




1. Prima o botão **POWER**.
2. Prima os botões ◄► para seleccionar **Definições** e, em seguida, prima o botão **ENTRÉE**.
3. Prima os botões ▲▼ para seleccionar o menu pretendido e, em seguida, prima o botão **ENTRÉE**.
4. Prima os botões ▲▼ para seleccionar o submenu pretendido e, em seguida, prima o botão **ENTRÉE**.
5. Prima os botões ▲▼ para seleccionar o item pretendido e, em seguida, prima o botão **ENTRÉE**.
6. Prima o botão **EXIT** para sair do menu de configuração.



HT-C420-ELS_POR-0510.indd 21 2010-05-10 2:09:20

## Ecrã

Pode configurar várias opções de ecrã, como o Apecto de TV e a Resolução, entre outros.

### Relação de aspecto do televisor

Dependendo do tipo de televisor, poderá pretender ajustar a definição do ecrã.

| | |
|---|---|
| • 4:3 Pan-Scan | |
| | Seleccione este modo se pretender visualizar vídeo em formato 16:9 a partir do DVD sem as barras pretas na parte superior e inferior, ainda que possua um televisor com uma relação de aspecto de 4:3 (as extremidades esquerda e direita da imagem serão cortadas). |
| • 4:3 Letter Box | |
| | Seleccione este modo se pretender visualizar a totalidade da imagem com uma relação de aspecto de 16:9 em DVDs, ainda que tenha um televisor com uma relação de aspecto de 4:3. Serão apresentadas barras pretas na parte superior e inferior do ecrã. |
| • 16:9 Wide | |
| | Pode visualizar a totalidade da imagem em 16:9 no seu televisor de ecrã panorâmico. |

✎ NOTA

- Ao utilizar HDMI, o ecrã é automaticamente convertido para o modo 16:9 Wide e a Relação de aspecto do televisor é desactivada.
- Se um DVD tiver uma relação de aspecto de 4:3, não poderá visualizá-lo no modo de ecrã panorâmico.
- Uma vez que os discos DVD são gravados em vários formatos de imagem, terão um aspecto diferente consoante o software utilizado, o tipo de televisor e a definição da relação de aspecto do televisor.

### BD Wise

**(apenas produtos Samsung)**

BD Wise é a mais recente função de conectividade da Samsung. Quando liga produtos Samsung com BD-Wise através de HDMI, a resolução superior é definida automaticamente.

- **Ligado** : A resolução original do disco DVD é emitida directamente para o televisor.
- **Desligado** : A resolução de saída é corrigida de acordo com a resolução previamente definida, independentemente da resolução do disco.

✎ NOTA

- Isto optimizará a qualidade de imagem em função do conteúdo (no disco, DVD, etc) que pretende reproduzir e o produto ou televisor Samsung compatível com BD Wise.
- Para alterar a resolução no modo BD Wise, terá de definir primeiro o modo BD para Desligado
- Se o produto for ligado a um dispositivo que não suporte BD Wise, o BD Wise será desactivado.

### Resolução

Define a resolução de saída do sinal de vídeo HDMI. O número em 480p (576p), 720p, 1080i e 1080p indica o número de linhas de vídeo.
O "I" e "p" indicam a leitura entrelaçada e progressiva, respectivamente.

- **BD Wise** : Define automaticamente a resolução ideal ao ligar através de HDMI a um televisor com a função BD Wise. (O menu da função BD Wise só é apresentado se a função BD Wise estiver ligada.)
- **480p(576p)** : A saída equivale a 480 linhas de vídeo progressivo.
- **720p** : A saída equivale a 720 linhas de vídeo progressivo.
- **1080i** : A saída equivale a 1080 linhas de vídeo entrelaçado.
- **1080p** : A saída equivale a 1080 linhas de vídeo progressivo.

✎ NOTA

- Se existir uma ligação de vídeo componente ou composto, apenas é suportada a resolução de 480i (576i).
- 1080P poderá não ser apresentado, consoante o televisor.

### Formato HDMI

Pode optimizar as definições de cor para a saída de HDMI. Seleccione um Tipo de dispositivo ligado.

- **TV :** Seleccione esta opção, caso esteja ligado a um televisor através de HDMI.
- **Monitor :** Seleccione esta opção, caso esteja ligado a um monitor através de HDMI.



HT-C420-ELS_POR-0612.indd 22 2010-06-12 11:22:58

## Áudio

### DRC (Dynamic Range Compression)

Esta função permite harmonizar o intervalo entre os sons mais altos e mais baixos. Pode utilizar esta função para ouvir som Dolby Digital quando vir filmes com o volume baixo à noite.

- Pode seleccionar 2/8, 4/8, 6/8, Completo

### AV-SYNC

A sincronização de vídeo e áudio podem não corresponder num televisor digital.
Se tal acontecer, regule o tempo de atraso do som de modo a coincidir com o vídeo

- Pode definir o tempo de atraso de áudio entre 0 ms e 300 ms. Defina este valor para obter o estado ideal.

### HDMI AUDIO

Os sinais de áudio transmitidos através do cabo de HDMI podem ser ligados ou desligado.

- **Ligado :** Os sinais de vídeo e áudio são transmitidos através do cabo de ligação HDMI e o áudio é enviado apenas para as colunas do televisor.
- **Desligado :** O vídeo é transmitido apenas através do cabo de ligação HDMI e apenas é emitido som pelas colunas do produto.

✎ **NOTA**

- A predefinição desta função é HDMI Audio Off (Desligado).
- A função HDMI Audio é automaticamente ajustada para 2 canais para colunas de televisores.
- Sempre que a função HDMI Audio estiver definida como On (Ligada), os modos DSP EQ/P.BASS não funcionam.

### Optimizador de EQ

Defina automaticamente o EQ consoante a região.

- **Desligado :** Desliga o Optimizador de EQ.
- **Ligado :** Liga o Optimizador de EQ.

## Sistema

### Definições iniciais

Ao utilizar a Configuração inicial, pode definir o idioma e o formato da imagem.

✎ **NOTA**

- Se o cabo HDMI estiver ligado ao produto, a selecção do formato da imagem não é apresentado e a imagem é definida automaticamente no formato 16:9 Panorâmico.

### Registo de DivX(R)

Consulte o Código de registo DivX(R) VOD para adquirir e reproduzir conteúdos DivX(R) VOD.



HT-C420-ELS_POR-0612.indd 23 2010-06-12 11:23:05

## Idioma

Pode seleccionar o idioma preferencial para o menu no ecrã, o menu do disco, etc.

| | |
|---|---|
| Idioma de OSD | Seleccione o idioma para os menus no ecrã. |
| Menu disco | Seleccione o idioma para os ecrãs de menus do disco. |
| Áudio | Seleccione o idioma para o áudio do disco. |
| Legendas | Seleccione o idioma para as legendas do disco. |

※ Para seleccionar outro idioma, seleccione OTHERS no menu do disco, áudio e legendas e introduza o código do seu país (consulte a página 35).

※ Não pode seleccionar OTHERS no menu de idioma de OSD.

✎ **NOTA**

- O idioma seleccionado apenas será apresentado se for suportado pelo disco.

## Segurança

A função de Bloqueio Parental funciona em conjunto com DVDs que tenham uma classificação para adultos, o que permite ajudar a controlar o tipo de DVDs vistos pela sua família.

Existem até 8 tipos de classificação para um disco.

### Classificação parental

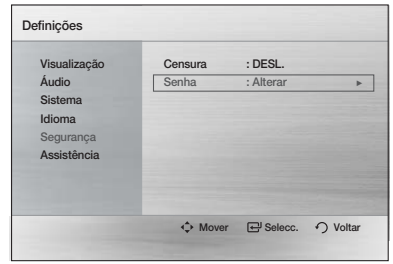
Seleccione o nível de classificação que pretende definir. Um número mais elevado indica que o programa apenas se destina a adultos. Por exemplo, se seleccionar o nível 6, discos que contenham os níveis 7 e 8 não serão reproduzidos.

Introduza a palavra-passe e, em seguida, prima o botão **ENTRÉE**.

- A palavra-passe é definida como "7890" por predefinição.
- Assim que a configuração estiver concluída, é apresentado o ecrã anterior.

### Alterar palavra-passe

Seleccione **Alterar** e introduza a palavra-passe de 4 dígitos para definir o bloqueio parental, utilizando os botões no controlo remoto.




#### Caso se tenha esquecido da sua palavra-passe

1. Remova o disco.
2. Prima sem soltar o botão **PARAR** (■) no controlo remoto durante 5 segundos ou mais. Todas as definições revertem para os valores de fábrica.

## Suporte

### Informações sobre o produto

Indique as informações do produto como por exemplo, o código de modelo, a versão do software, etc.



HT-C420-ELS_POR-0612.indd 24 2010-06-12 11:23:05

# Funções Básicas

## Reprodução de discos

1. Prima o botão **ABRIR/FECHAR** (⏏).
2. Coloque um disco no tabuleiro, com cuidado, com a respectiva etiqueta voltada para cima.
3. Prima o botão **ABRIR/FECHAR** (⏏) para fechar o tabuleiro de discos.

✎ **NOTA**

- Função Resume (Retomar): Sempre que interrompe a reprodução de um disco, o produto memoriza o ponto em que a reprodução foi parada, e da próxima vez que premir o botão **REPRODUZIR**, retomará a reprodução no ponto em que esta foi interrompida. (Esta função apenas funciona com DVDs.)
  Prima o botão **PARAR** duas vezes durante a reprodução para desactivar a função Resume (Retomar).
- Caso não sejam premidos quaisquer botões no produto ou controlo remoto durante mais de 3 minutos, após o produto ser colocado em Pausa, mudará para o modo PARAR.
- O ecrã inicial poderá ser apresentado com algumas diferenças, consoante o conteúdo do disco.
- Não é possível reproduzir discos pirateados neste produto, uma vez que isto viola as recomendações do CSS (Content Scrambling System: um sistema de protecção contra cópia).

※ Será apresentado ⊘ sempre que for premido um botão não válido.

## Função Protecção de Ecrã da TV/ Economia de Energia

- Se o produto for deixado no modo PARAR durante mais de 5 minutos sem qualquer interacção do utilizador, será apresentada uma protecção de ecrã no televisor.
- Se o produto ficar no modo de protecção de ecrã durante mais de 25 minutos, a alimentação desliga-se automaticamente.

## Reprodução de CD áudio (CD-DA)/MP3/WMA

1. Insira um CD Áudio (CD-DA) ou um disco MP3 no tabuleiro de discos.
   - Para um CD Áudio, a primeira faixa será reproduzida automaticamente.
     - Prima os botões ⏮⏭ para aceder à faixa anterior/seguinte.
   - Para o disco MP3/WMA, prima os botões ◄► para seleccionar **Music** e, em seguida, prima o botão **ENTRÉE**.
     - Prima os botões ▲▼◄► para seleccionar um ficheiro pretendido e prima o botão **ENTRÉE**.
     - Prima os botões ◀◀ ▶▶ para aceder às páginas anteriores/seguintes.
2. Prima o botão **PARAR** (■) para interromper a reprodução.

✎ **NOTA**

- Alguns CDs MP3/WMA poderão não ser reproduzidos, dependendo do modo de gravação.
- O Índice de um CD MP3 varia consoante o formado das faixas MP3/WMA gravado no disco.
- Não é possível reproduzir ficheiros WMA-DRM.

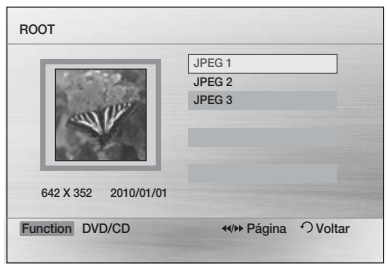


HT-C420-ELS_POR-0612.indd 25 2010-06-12 11:23:05

## Reprodução de ficheiros JPEG

As imagens capturadas com uma câmara digital ou câmara de vídeo digital, ou ficheiros JPEG num PC podem ser armazenados num CD e, posteriormente, reproduzidos neste produto.

1. Insira um disco JPEG no tabuleiro de discos.
2. Prima os botões ◀▶ para seleccionar **Photo** e, em seguida, prima o botão **ENTRÉE**.
3. Prima os botões ▲▼ para seleccionar a pasta que pretende reproduzir e, em seguida, prima o botão **ENTRÉE**.
4. Prima os botões ▲▼ para seleccionar a fotografia que pretende reproduzir e, em seguida, prima o botão **ENTRÉE**.
   - O ficheiro seleccionado será reproduzido e será iniciada a apresentação de diapositivos.
   - Para interromper a apresentação de diapositivos, prima o botão **PAUSA** (**II**).
   - Pode ver o ficheiro anterior/seguinte premindo os botões ◀,▶ durante o modo de apresentação.




## Função Rodar

JPEG

Prima o botão **VERDE(B)** ou **AMARELO(C)** durante o modo de PAUSA.

- **Botão VERDE(B):** Permite rodar a imagem em 90° no sentido contrário ao dos ponteiros dos relógios.
- **Botão AMARELO(C):** Permite rodar a imagem em 90° no sentido dos ponteiros do relógio.

**NOTA**

- As resoluções máximas suportadas por este produto são 5120 x 3480 (ou 19,0 megapíxeis) para ficheiros JPEG padrão e 2048 x 1536 (ou 3,0 megapíxeis) para ficheiros de imagem progressiva.

## Utilizar a função de Reprodução

## Procura Para a frente/Para trás

DVD CD MP3 DivX

Prima os botões ◀◀ ▶▶ para utilizar a função de Procura.

◀◀ ◀◀ 1 → ◀◀ 2 → ◀◀ 3 → ◀◀ 4
▶▶ ▶▶ 1 → ▶▶ 2 → ▶▶ 3 → ▶▶ 4

**NOTA**

- Não é reproduzido som no modo de procura.

## Saltar Cenas/Faixas

DVD CD MP3 DivX

Prima os botões I◀◀ ▶▶I.

- Sempre que premir este botão durante a reprodução, será reproduzido o capítulo, a faixa ou o directório seguinte ou anterior.
- Não é possível saltar capítulos consecutivamente.

## Reprodução em câmara lenta

DVD DivX

Prima o botão **PAUSA** (**II**) e, em seguida, o botão ▶▶ para aceder à Reprodução em câmara lenta.

| | |
|---|---|
| DVD | I▶1 →I▶2 →I▶3 |
| DivX | I▶1 →I▶2 →I▶3 |

**NOTA**

- Não é emitido qualquer som durante a reprodução em câmara lenta.
- Não é possível utilizar a reprodução lenta para trás.



HT-C420-ELS_POR-0612.indd 26 2010-06-12 11:23:05

## Reprodução por Fotogramas

DVD DivX

Prima o botão **PAUSA** repetidamente.

- A imagem avança um fotograma de cada vez sempre que o botão é premido durante a reprodução.

✎ **NOTA**

- Não é emitido qualquer som durante a reprodução por fotogramas.

## Função de Avanço de 5 Minutos

DivX

Durante a reprodução, prima o botão ◄,►.

- A reprodução avança 5 minutos sempre que premir o botão ►.
- A reprodução retrocede 5 minutos sempre que premir o botão ◄.

✎ **NOTA**

- Apenas pode utilizar esta função com DivX.

## Utilizar o Menu do Disco

DVD

Pode visualizar os menus para o idioma de áudio, o idioma das legendas, o perfil, etc.

1. Durante a reprodução, prima o botão **DISC MENU** no controlo remoto.
2. Prima os botões ▲▼◄► para efectuar a selecção pretendida e, em seguida, prima **ENTRÉE**.

✎ **NOTA**

- Consoante o disco, os itens de configuração do menu poderão variar e este menu poderá não estar disponível.

## Utilizar o Menu do Título

DVD

Para DVDs que contêm vários títulos, pode visualizar o título de cada filme.

1. Durante a reprodução, prima o botão **TITLE MENU** no controlo remoto.
2. Prima os botões ▲▼◄► para efectuar a selecção pretendida e, em seguida, prima **ENTRÉE**.

✎ **NOTA**

- Consoante o disco, os itens de configuração do menu poderão variar e este menu poderá não estar disponível.



HT-C420-ELS_POR-0510.indd 27 2010-05-10 2:09:22

## Repetir Reprodução Playback

DVD CD MP3 DivX

### Repetir DVD/DivX

Pode repetir o título, capítulo ou a secção (Repetir A-B) de um DVD/DivX.

1. Durante a reprodução de DVD/DivX, prima o botão **REPEAT** no controlo remoto.
2. Prima os botões ▲▼ para seleccionar um modo de repetição pretendido e, em seguida, prima o botão **ENTRÉE**.
3. Prima os botões ▲▼ para seleccionar **DESL** e regressar à reprodução normal e, em seguida, prima o botão **ENTRÉE**.

| | |
|---|---|
| DVD-VIDEO | **Title → Chapter → A - → Off** |
| DivX | **Track → Dir** (Directório) **→ Disc → Off** |

### Repetir CD/MP3

1. Durante a reprodução de CD/ MP3, prima o botão REPEAT repetidamente para seleccionar o modo de repetição que pretende utilizar.

| | |
|---|---|
| CD | → → → → → (Normal → Repetir Faixa → Repetir Todas → Aleatório → Repetir Secção A-B) |
| MP3 | → → → → → (Normal → Repetir Faixa → Repetir Dir. (Directório) → Repetir Todas → Aleatório) |

## Reprodução com Repetição A-B

DVD CD

Pode reproduzir repetidamente uma determinada secção de um DVD ou CD.

1. Durante a reprodução de um disco DVD ou CD, prima o botão **REPEAT** no controlo remoto.
2. Para DVD, prima os botões ▲▼ para seleccionar **A-**.
   Para CD, prima o botão **REPEAT** repetidamente até que seja apresentado .
3. Prima o botão **ENTRÉE** no ponto em que pretende iniciar a reprodução (A).
4. Prima o botão **ENTRÉE** no ponto em que pretende terminar a reprodução (B).
5. Para regressar à reprodução normal,
   Para DVD, prima os botões ▲▼ para seleccionar OFF.
   Para CD, prima o botão **REPEAT** para seleccionar .

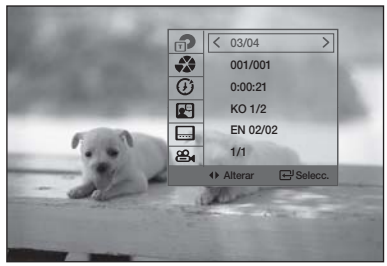
**NOTA**

- A função de Repetição A-B não funciona com discos DivX, MP3 ou JPEG.



HT-C420-ELS_POR-0510.indd 28 2010-05-10 2:09:22

## Visualizar Informações do Disco



1. Durante a reprodução, prima o botão **TOOLS** no controlo remoto.
2. Prima os botões ▲▼ para seleccionar o item pretendido.
3. Prima os botões ◄► para efectuar as alterações de configuração pretendidas e, em seguida, premir o botão **ENTRÉE**.
   - Pode utilizar os botões numéricos do controlo remoto para controlar alguns itens.
4. Para ocultar as informações sobre o disco, prima novamente o botão **TOOLS**.

**NOTA**

- Se estiver a reproduzir conteúdos a partir do menu de ferramentas, algumas funções poderão não ser activadas, consoante o disco.
- Pode também seleccionar DTS ou Dolby Digital, consoante o disco.
- Algumas ferramentas podem diferir, consoante os discos e os ficheiros.

### Menu TOOLS

- **Título** ( ) : Para aceder ao título pretendido, sempre que existir mais do que um título no disco. Por exemplo, se existir mais do que um filme num DVD, cada filme será identificado por um Título.
- **Capítulo** ( ) : A maior parte dos discos DVD são gravados em capítulos, para que possa rapidamente localizar um capítulo específico.
- **Tempo de Reprodução** ( ) : Permite a reprodução do filme a partir de um ponto específico no tempo. É necessário introduzir o tempo inicial, como referência. A função de procura por tempo não funciona em alguns discos.
- **Áudio** ( ): Diz respeito ao idioma da banda sonora do filme. Um disco DVD pode conter até 8 idiomas de áudio.
- **Legendas** ( ): Consulte os idiomas de legendas disponíveis no disco. Pode seleccionar os idiomas das legendas ou, se preferir, desactivá-las. Um disco DVD pode conter até 32 idiomas de legendas.
- **Ângulo** ( ): Sempre que um DVD contiver vários ângulos de uma cena específica, pode utilizar a função de Ângulo.

## Seleccionar o Idioma de Áudio

1. Prima o botão **TOOLS**.
2. Prima os botões ▲▼ para seleccionar o ecrã **Áudio** ( ).
3. Prima os botões ◄► ou os botões numéricos para seleccionar o idioma de áudio pretendido.
   - Consoante o número de idiomas num disco DVD, é seleccionado um idioma de áudio diferente sempre que o botão é premido.



HT-C420-ELS_POR-0510.indd 29 2010-05-10 2:09:23

## Seleccionar o Idioma das Legendas

DVD DivX

1. Prima o botão **TOOLS**.
2. Prima os botões ▲▼ para seleccionar o ecrã **LEGENDAS** ( ) display.
3. Prima os botões ◄► ou os botões numéricos para seleccionar o idioma de legendas pretendido.
   - Consoante o número de idiomas num disco DVD, é seleccionado um idioma de legendas diferente sempre que o botão é premido.

**NOTA**

- Consoante o disco, as funções de idioma de Legendas e Áudio poderão não estar disponíveis.
- No formato de ficheiro DivX, os idiomas apenas podem ser representados por números.

### Função de Legendagem

DivX

- É necessário ter alguma experiência com extracção e edição de video para utilizar esta função adequadamente.
- Para utilizar a função de legendagem, guarde o ficheiro de legendas (*.smi) com o mesmo nome de ficheiro do ficheiro de vídeo DivX (*.avi) e na mesma pasta.
  Exemplo. Raiz Samsung_007CD1.avi
  Samsung_007CD1.smi
- Até 60 caracteres alfanuméricos ou 30 caracteres asiáticos (caracteres de 2 bytes, como caracteres coreanos ou chineses) para o nome de ficheiro.
- As legendas de ficheiros DivX *.smi, *.sub e *.srt com mais de 148 kbytes não são suportadas.

## Função de Ângulo

DVD

Esta função permite visualizar a mesma cena em diferentes ângulos.

1. Prima o botão **TOOLS**.
2. Prima os botões ▲▼ para seleccionar o ecrã **ÂNGULO** ( ).
3. Prima os botões ◄► ou os botões numéricos para seleccionar o ângulo pretendido.

**NOTA**

- A função Ângulo apenas funciona em discos que possuam vários ângulos gravados.

**Modo de som**

## P.BASS

A função P.BASS permite obter tons graves mais intensos, para reforçar as frequências sonoras mais baixas.

A função MP3 ENHANCE ((MELHOR. MP3 ACTIV.) proporciona uma qualidade de som melhor, aperfeiçoando a frequência de amostragem.

Prima o botão **P.BASS.**

| | |
|---|---|
| Fonte LPCM de 2 canais | GRAVE ACTIVADO → GRAVE DESACTIVADO |
| Ficheiro MP3 | GRAVE ACTIVADO → GRAVE DESACTIVADO → MELHOR. MP3 ACTIV. |

**NOTA**

- A função P.BASS só está disponível com fontes LPCM de 2 canais, como MP3, Divx, CD e WMA.
- A função P.BASS não funciona no modo DSP/EQ.
  Se premir P.BASS no modo DSP/EQ, o modo DSP/EQ é automaticamente desactivado e a função P. BASS é activada.
- A função de Melhor. MP3 apenas está disponível para ficheiros MP3.



HT-C420-ELS_POR-0510.indd 30 2010-05-10 2:09:25

## DSP (Digital Signal Processor)/EQ

- DSP (Digital Signal Processor) : Os modos DSP foram concebidos para simular ambientes acústicos diferentes.environments.
- EQ : Pode seleccionar as opções ROCK, POP ou CLASSIC, entre outros, para optimizar o som do género musical que está a reproduzir.

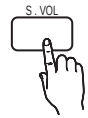
Prima o botão **DSP/EQ**.

| | |
|---|---|
| POPS, JAZZ, ROCK | Consoante o género musical, pode seleccionar POP, JAZZ e ROCK. |
| STUDIO | Confere uma sonoridade mais fechada, como se estivesse num estúdio. |
| CLUBE | Simula o som de uma discoteca com baixos vibrantes. |
| SALA | Permite ouvir um som claro, como se fosse ouvido numa sala de espectáculos. |
| FILME | Proporciona a sensação de estar a assistir a um filme no cinema. |
| IGREJA | Dá a sensação de estar no interior de uma grande igreja. |
| PASS | Seleccione esta opção para uma audição normal. |

## S.VOL (VOLUME INTELIGENTE)

Esta função regula e estabiliza o nível de volume sempre que ocorre uma mudança de volume drástica ao mudar de canal ou durante uma transição de cenas.

Prima o botão **S.VOL.**



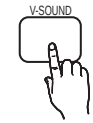

- Sempre que premir o botão, a selecção muda da seguinte forma:

**SVOL ON → SVOL OFF**

## V-SOUND (Som Virtual)

som realista através de um sistema de áudio de 2,1 canais com a ajuda de efeitos virtuais, o que proporciona ao utilizador a sensação de ouvir um sistema de áudio de 5,1 canais.

Prima o botão **V-SOUND**.




Sempre que premir o botão, a selecção muda da seguinte forma:

**VSOUND ON → VSOUND OFF**



HT-C420-ELS_POR-0510.indd 31 2010-05-10 2:09:26

# Funções Básicas

## Ouvir rádio

### Utilizar botões do Controlo Remoto

1. Prima o botão **FUNCTION** para seleccionar **FM**.
2. Sintonize a estação de rádio pretendida.
   - **Sintonização automática 1:** Quando os botões ⏮ ⏭ são premidos, é seleccionada uma estação de rádio predefinida.
   - **Sintonização automática 2 :** Prima sem soltar o botão **TUNING/CH** (∧∨) para procurar automaticamente estações de rádio a transmitir.
   - **Sintonização manual :** Prima o botão **TUNING/CH** (∧∨) para aumentar ou diminuir a frequência de rádio.

### Utilizar os botões do produto

1. Prima o botão **FUNCTION** ( FUNC. ● ) para seleccionar **FM.**
2. Seleccione uma estação de rádio.
   - **Sintonização automática 1 :** Prima o botão **PARAR** ( ■ ) para seleccionar **PRESET** e, em seguida, prima os botões ⏮ ⏭para seleccionar a estação predefinida.
   - **Sintonização automática 2 :** Prima o botão **PARAR** ( ■ ) para seleccionar **MANUAL** e, em seguida, prima sem soltar os botões ⏮ ⏭ para procurar automaticamente a banda.
   - **Sintonização manual :** Prima o botão **PARAR** ( ■ ) para seleccionar **MANUAL** e, em seguida, prima os botões ⏮ ⏭ para sintonizar uma frequência mais baixa ou mais alta.

## Definir o modo Mono/Estéreo

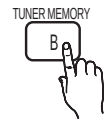
Prima o botão **MO/ST**.

- Sempre que o botão for premido, o modo alterna entre **STEREO** e **MONO**.
- Numa área com fraca recepção de sinal, seleccione **MONO** para uma transmissão sem interferências.

## Programar estações

Exemplo : Programar a estação FM 89.10 na memória

1. Prima o botão **FUNCTION** para selecionar **FM**.
2. Prima o botão **TUNING/CH** (∧∨) para seleccionar <89.10>.
3. Carregue no botão **TUNER MEMORY**.
   - O número fica intermitente no ecrã.




4. Prima os botões ⏮ ⏭ para seleccionar o número da predefinição.
   - Pode seleccionar um número de predefinição entre 1 e 15.
5. Prima novamente o botão **TUNER MEMORY**.
   - Prima o botão **TUNER MEMORY** antes do número desaparecer do ecrã.
   - O número desaparece do ecrã e a estação é memorizada.
6. Para programar outra estação, repita os passos 2 a 5.
   - Para sintonizar uma estação programada, prima os botões ⏮ ⏭ no controlo remoto para seleccionar um canal.

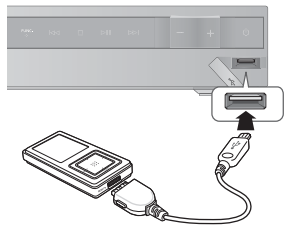


HT-C420-ELS_POR-0510.indd 32 2010-05-10 2:09:27

## Função USB

### Reproduzir ficheiros multimédia utilizando

Pode desfrutar de ficheiros multimédia, como imagens, filmes e música, guardados num leitor de MP3, memória USB ou câmara digital, em vídeo de alta qualidade, ligando o dispositivo de armazenamento à porta USB do produto.



1. Ligue o dispositivo USB à porta USB no painel frontal do produto.
2. Prima o botão **FUNCTION** para seleccionar USB.
   - A indicação **USB** é apresentada no ecrã e em seguida desaparece.
3. Prima os botões ◄► para seleccionar **Vídeos**, **Música** ou **Foto**.
   - Seleccione um ficheiro para reproduzir.

#### Remoção em Segurança

Para evitar eventuais danos à memória armazenada no dispositivo USB, realize a remoção em segurança antes de desligar o cabo USB.

- Prima o botão **AMARELO(C).**
  - É apresentada a indicação **REMOVE** no ecrã.
- Remova o cabo USB.

**NOTA**

- Remova o cabo USB da porta USB, lentamente. Caso contrário, poderá causar eventuais danos à porta USB.

## Gravação de CD

Converte o som áudio do CDDA (Compact Disc Digital Audio) num ficheiro de formato MP3 antes de enviar o ficheiro para um dispositivo de armazenamento USB.

1. Ligue o dispositivo USB ao seu produto.
2. Insira o disco CDDA no tabuleiro de CDs.
3. Carregue no botão **CD RIPPING**.

   - Para iniciar a extracção da faixa actual, prima o botão **CD RIPPING** no controlo remoto, enquanto o sistema reproduz uma faixa ou está temporariamente parado.
   - Para extrair todas as faixas do CD, prima sem soltar o botão **CD RIPPING** no controlo remoto.
     - É apresentada a indicação "FULL CD RIPPING (GRAVAÇÃO DE CD COMPLETO)" no ecrã e a gravação tem início.
4. Prima o botão **PARAR** (■) para interromper a gravação.
   - Quando a gravação do CD estiver concluída, é criado um directório denominado "RIPPING (GRAVAÇÃO)" no dispositivo USB e o ficheiro gravado é guardado no formato "SAM-XXXX".MP3".

**NOTA**

- Não desligue a ligação USB ou o cabo de alimentação durante a extracção do CD. Se o fizer, poderá danificar os dados. Para parar a gravação do CD, prima o botão PARAR e desligue o dispositivo USB após o sistema parar totalmente de reproduzir o CD.
- Se desligar a ligação USB durante a gravação do CD, o sistema desliga-se e não será possível eliminar o ficheiro gravado.
- Se ligar o dispositivo USB ao sistema enquanto o sistema reproduz um CD, o sistema pára temporariamente e retoma depois a reprodução.
- Não é possível gravara CDs DTS.
- Se a gravação durar menos de 5 segundos, poderá não ser criado um ficheiro de gravação.
- A extracção de CDs só funciona se o dispositivo USB estiver formatado no sistema de ficheiros FAT.
  (O sistema de ficheiros NTFS não é suportado.)
  Para obter uma lista de dispositivos compatíveis, consulte a especificação do anfitrião USB.
- A gravação é realizada à velocidade normal de x3. Em alguns dispositivos USB, o tempo de gravação poderá ser superior.
- Enquanto o sistema se encontra a gravar um CD, poderá não ser emitido qualquer som.
- Não toque no sistema nem o mova durante a gravação do CD.
- Quando a opção HDMI AUDIO está activada, a função de extracção de CDs não é suportada.



HT-C420-ELS_POR-0510.indd 33 2010-05-10 2:09:28

# Outras Informações

## Resolução de problemas

Consulte a tabela abaixo sempre que este produto não funcionar correctamente. Se o problema não se encontrar descrito na tabela ou se este persistir após a aplicação da resolução, desligue o produto, desligue o cabo de alimentação e contacte o representante autorizado mais próximo ou o Centro de Assistência da Samsung Electronics.

| Sintoma | Verificação/Resolução |
|---|---|
| **Não consigo ejectar o disco.** | • O cabo de alimentação está correctamente ligado à tomada?<br>• Desligue a alimentação e ligue-a novamente. |
| **A reprodução não é iniciada.** | • Verifique o número de região do DVD.<br>Poderá não ser possível reproduzir discos DVD adquiridos no estrangeiro.<br>• Não é possível reproduzir CD-ROMs e DVD-ROMs neste produto.<br>• Certifique-se de que o nível de classificação está correcto. |
| **A reprodução não tem início imediatamente após premir o botão Play/Pause.** | • Está a utilizar um disco deformado ou um disco com riscos na superfície?<br>• Limpe o disco. |
| **Não é emitido som.** | • Não é emitido qualquer som durante a reprodução acelerada, reprodução em câmara lenta ou reprodução por fotogramas.<br>• As colunas estão correctamente ligadas?<br>• O disco está danificado? |
| **Apenas é possível ouvir som de algumas colunas e não das 3.** | • Em alguns discos DVD, o som apenas é emitido pelas colunas frontais.<br>• Verifique se as colunas estão ligadas correctamente.<br>• Regule o volume.<br>• Ao ouvir um CD, rádio ou som de um televisor, o som é emitido apenas pelas colunas frontais. |
| **O controlo remoto não funciona.** | • O controlo remoto está a ser utilizado dentro da distância e ângulo de funcionamento?<br>• As pilhas estão gastas?<br>• Seleccionou o modo (DVD RECEIVER/TV) correctamente no controlo remoto (DVD RECEIVER/TV)? |
| **• O disco está a rodar mas não é produzida qualquer imagem.**<br>**• A qualidade da imagem é fraca e a imagem apresenta saltos.** | • A alimentação do televisor está ligada?<br>• Os cabos de vídeo estão correctamente ligados?<br>• O disco está danificado ou com impurezas?<br>• Um disco com defeito de fabrico poderá não ser reproduzível. |
| **O idioma de áudio e das legendas não funcionam.** | • O idioma de áudio e das legendas não funcionarão se o disco não contiver os dados respectivos. |
| **O ecrã do menu Disc/Title não é apresentado mesmo quando a função Disc/Title é seleccionada.** | • Está a utilizar um disco que não contém menus? |
| **Não é possível alterar a relação de aspecto.** | • Pode reproduzir DVDs 16:9 no modo 16:9 WIDE, no modo 4:3 LETTER BOX ou no modo 4:3 PAN SCAN, mas os DVDs 4:3 apenas podem ser visualizados com relação de aspecto de 4:3. Consulte a caixa do disco DVD e, em seguida, seleccione a função apropriada. |



HT-C420-ELS_POR-0510.indd 34 2010-05-10 2:09:29

| Sintoma | Verificação/Resolução |
|---|---|
| • O produto não funciona. (Exemplo : A alimentação desliga-se, os botões do painel frontal não funcionam ou é audível um ruído estranho.)<br>• O produto não funciona correctamente. | • Prima sem soltar o botão **PARAR** (■) no controlo remoto durante mais de 5 segundos, sem qualquer disco inserido (função de reposição).<br><br>**Se utilizar a função RESET (REINICIAR), apaga todas as definições guardadas. Não utilize esta função a não ser que seja necessário.** |
| **Esqueceu-se da palavra-passe do nível de classificação.** | • Enquanto a mensagem "NO DISC (S/ DISCO)" é apresentada no ecrã do produto, prima sem soltar o botão **PARAR** (■) do controlo remoto durante mais de 5 segundos. É apresentada a indicação "**INIT**" no ecrã e todas as definições são repostas para os valores predefinidos.<br>Em seguida, prima o botão **POWER**.<br>**Se utilizar a função RESET (REINICIAR), apaga todas as definições guardadas. Não utilize esta função a não ser que seja necessário.** |
| **Não é possível sintonizar uma transmissão de rádio.** | • A antena está correctamente ligada?<br>• Se o sinal de recepção da antena for fraco, instale a antena externa de FM num local com boa recepção. |

## Lista de códigos de idioma

Introduza o número de código apropriado para OTHERS (OUTROS) no menu de Disco, Áudio e Legendas. (Consulte a página 24).

| Código | Idioma | Código | Idioma | Código | Idioma | Código | Idioma | Código | Idioma | Código | Idioma |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1027 | Afar | 1142 | Greek | 1239 | Interlingue | 1345 | Malagasy | 1482 | Kirundi | 1527 | Tajik |
| 1028 | Abkhazian | 1144 | English | 1245 | Inupiak | 1347 | Maori | 1483 | Romanian | 1528 | Thai |
| 1032 | Afrikaans | 1145 | Esperanto | 1248 | Indonesian | 1349 | Macedonian | 1489 | Russian | 1529 | Tigrinya |
| 1039 | Amharic | 1149 | Spanish | 1253 | Icelandic | 1350 | Malayalam | 1491 | Kinyarwanda | 1531 | Turkmen |
| 1044 | Arabic | 1150 | Estonian | 1254 | Italian | 1352 | Mongolian | 1495 | Sanskrit | 1532 | Tagalog |
| 1045 | Assamese | 1151 | Basque | 1257 | Hebrew | 1353 | Moldavian | 1498 | Sindhi | 1534 | Setswana |
| 1051 | Aymara | 1157 | Persian | 1261 | Japanese | 1356 | Marathi | 1501 | Sangro | 1535 | Tonga |
| 1052 | Azerbaijani | 1165 | Finnish | 1269 | Yiddish | 1357 | Malay | 1502 | Serbo-Croatian | 1538 | Turkish |
| 1053 | Bashkir | 1166 | Fiji | 1283 | Javanese | 1358 | Maltese | 1503 | Singhalese | 1539 | Tsonga |
| 1057 | Byelorussian | 1171 | Faeroese | 1287 | Georgian | 1363 | Burmese | 1505 | Slovak | 1540 | Tatar |
| 1059 | Bulgarian | 1174 | French | 1297 | Kazakh | 1365 | Nauru | 1506 | Slovenian | 1543 | Twi |
| 1060 | Bihari | 1181 | Frisian | 1298 | Greenlandic | 1369 | Nepali | 1507 | Samoan | 1557 | Ukrainian |
| 1069 | Bislama | 1183 | Irish | 1299 | Cambodian | 1376 | Dutch | 1508 | Shona | 1564 | Urdu |
| 1066 | Bengali; Bangla | 1186 | Scots Gaelic | 1300 | Canada | 1379 | Norwegian | 1509 | Somali | 1572 | Uzbek |
| 1067 | Tibetan | 1194 | Galician | 1301 | Korean | 1393 | Occitan | 1511 | Albanian | 1581 | Vietnamese |
| 1070 | Breton | 1196 | Guarani | 1305 | Kashmiri | 1403 | (Afan) Oromo | 1512 | Serbian | 1587 | Volapuk |
| 1079 | Catalan | 1203 | Gujarati | 1307 | Kurdish | 1408 | Oriya | 1513 | Siswati | 1613 | Wolof |
| 1093 | Corsican | 1209 | Hausa | 1311 | Kirghiz | 1417 | Punjabi | 1514 | Sesotho | 1632 | Xhosa |
| 1097 | Czech | 1217 | Hindi | 1313 | Latin | 1428 | Polish | 1515 | Sundanese | 1665 | Yoruba |
| 1103 | Welsh | 1226 | Croatian | 1326 | Lingala | 1435 | Pashto, Pushto | 1516 | Swedish | 1684 | Chinese |
| 1105 | Danish | 1229 | Hungarian | 1327 | Laothian | 1436 | Portuguese | 1517 | Swahili | 1697 | Zulu |
| 1109 | German | 1233 | Armenian | 1332 | Lithuanian | 1463 | Quechua | 1521 | Tamil | | |
| 1130 | Bhutani | 1235 | Interlingua | 1334 | Latvian, Lettish | 1481 | Rhaeto-Romance | 1525 | Tegulu | | |



HT-C420-ELS_POR-0510.indd 35 2010-05-10 2:09:29

# Outras Informações

## Características técnicas

| | | | |
|---|---|---|---|
| Geral | Peso | 2,6 Kg | |
| | Dimensões | 430 (L) x 59 (A) x 276 (P) mm | |
| | Limites da temperatura de funcionamento | +5°C ~ +35°C | |
| | Limites da humidade de funcionamento | 10 % a 75 % | |
| Sintonizador FM | Relação sinal/ruído | 70 dB | |
| | Sensibilidade útil | 10 dB | |
| | Distorção harmónica total | 0.5 % | |
| Disco | DVD (Digital Versatile Disc) | Velocidade de leitura: 3,49 ~ 4,06 m/seg. | |
| | | Tempo de reprodução aproximado (disco de lado único, camada única): 135 min. | |
| | CD : 12 cm (COMPACT DISC) | Velocidade de leitura: 4,8 ~ 5,6 m/seg. | |
| | | Tempo máximo de reprodução: 74 min. | |
| | CD : 8 cm (COMPACT DISC) | Velocidade de leitura: 4,8 ~ 5,6 m/seg. | |
| | | Tempo máximo de reprodução: 20 min. | |
| Saída de Vídeo | Vídeo composto | 480i (576i) | |
| | | 1 canal : 1.0 Vp-p (carga de 75 Ω) | |
| | Vídeo Componente | 480i (576i) | |
| | | Y : 1.0 Vp-p (carga de 75 Ω) | |
| | | Pr : 0,70 Vp-p (carga de 75 Ω) | |
| | | Pb : 0,70 Vp-p (carga de 75 Ω) | |
| Vídeo/Áudio | HDMI | 1080p, 1080i, 720p, 480p (576p) | |
| Amplificador | Saída da coluna frontal | 133W x 2(3Ω) | |
| | Saída do Subwoofer | 134W(3Ω) | |
| | Alcance da frequência | 20 Hz ~ 20 KHz | |
| | Relação S/N | 70 dB | |
| | Separação do canal | 60 dB | |
| | Sensibilidade de entrada | (AUX) 400 mV | |
| Coluna | Sistema de colunas | Sistema de colunas de 2.1 canais | |
| | | Parte frontal | Subwoofer |
| | Impedância | 3 Ω | 3 Ω |
| | Alcance da frequência | 140Hz~20KHz | 40Hz~160Hz |
| | Nível de pressão do som de saída | 86dB/W/M | 88dB/W/M |
| | Potência consumida | 133W | 134W |
| | Entrada máxima | 266W | 268W |
| | Dimensões (L x A x P) | Parte frontal : 90 x 141,5 x 68,5 mm<br>Subwoofer : 155 x 350 x 285 mm | |
| | Pesos | Parte frontal: 0,58 Kg<br>Subwoofer : 3,8 Kg | |

*: Especificação nominal

- A Samsung Electronics Co., Ltd reserva-se ao direito de alterar as especificações sem aviso prévio.
- O peso e as dimensões indicados são aproximados.
- O design e as especificações estão sujeitos a alterações sem aviso prévio.
- Para obter informações sobre a fonte de alimentação e o consumo de energia, veja a etiqueta colada ao produto.



HT-C420-ELS_POR-0510.indd 36 2010-05-10 2:09:29

## Contacte SAMSUNG GLOBAL

Se tem algumas dúvidas ou comentários sobre os produtos Samsung, contacte por favor a nossa linha de apoio a clientes Samsung.

| Area | Contact Center ☎ | Web Site |
|---|---|---|
| **▪ North America** | | |
| Canada | 1-800-SAMSUNG (726-7864) | www.samsung.com |
| Mexico | 01-800-SAMSUNG (726-7864) | www.samsung.com |
| U.S.A | 1-800-SAMSUNG (726-7864) | www.samsung.com |
| **▪ Latin America** | | |
| Argentine | 0800-333-3733 | www.samsung.com |
| Brazil | 0800-124-421<br>4004-0000 | www.samsung.com |
| Chile | 800-SAMSUNG (726-7864) | www.samsung.com |
| Nicaragua | 00-1800-5077267 | www.samsung.com |
| Honduras | 800-7919267 | www.samsung.com |
| Costa Rica | 0-800-507-7267 | www.samsung.com |
| Ecuador | 1-800-10-7267 | www.samsung.com |
| El Salvador | 800-6225 | www.samsung.com |
| Guatemala | 1-800-299-0013 | www.samsung.com |
| Jamaica | 1-800-234-7267 | www.samsung.com |
| Panama | 800-7267 | www.samsung.com |
| Puerto Rico | 1-800-682-3180 | www.samsung.com |
| Rep. Dominica | 1-800-751-2676 | www.samsung.com |
| Trinidad & Tobago | 1-800-SAMSUNG (726-7864) | www.samsung.com |
| Venezuela | 0-800-100-5303 | www.samsung.com |
| Colombia | 01-8000112112 | www.samsung.com |
| **▪ Europe** | | |
| Austria | 0810 - SAMSUNG<br>(7267864, € 0.07/min) | www.samsung.com |
| Belgium | 02-201-24-18 | www.samsung.com/<br>be (Dutch)<br>www.samsung.com/<br>be_fr (French) |
| Czech | 800 - SAMSUNG<br>(800-726786) | www.samsung.com |
| Denmark | 70 70 19 70 | www.samsung.com |
| Finland | 030 - 6227 515 | www.samsung.com |
| France | 01 48 63 00 00 | www.samsung.com |
| Germany | 01805 - SAMSUNG<br>(726-7864 € 0,14/Min) | www.samsung.com |
| Hungary | 06-80-SAMSUNG (726-7864) | www.samsung.com |
| Italia | 800-SAMSUNG (726-7864) | www.samsung.com |
| Luxemburg | 261 03 710 | www.samsung.com |
| Netherlands | 0900-SAMSUNG<br>(0900-7267864) (€ 0,10/Min) | www.samsung.com |
| Norway | 815-56 480 | www.samsung.com |
| Poland | 0 801 1SAMSUNG (172678)<br>022-607-93-33 | www.samsung.com |
| Portugal | 80820-SAMSUNG (726-7864) | www.samsung.com |
| Slovakia | 0800-SAMSUNG (726-7864) | www.samsung.com |
| Spain | 902 - 1 - SAMSUNG<br>(902 172 678) | www.samsung.com |
| Sweden | 0771 726 7864 (SAMSUNG) | www.samsung.com |
| U.K | 0845 SAMSUNG (7267864) | www.samsung.com |
| Eire | 0818 717100 | www.samsung.com |

| Area | Contact Center ☎ | Web Site |
|---|---|---|
| Switzerland | 0848 - SAMSUNG (7267864,<br>CHF 0.08/min) | www.samsung.com/ch<br>www.samsung.com/<br>ch_fr/ (French) |
| Lithuania | 8-800-77777 | www.samsung.com |
| Latvia | 8000-7267 | www.samsung.com |
| Estonia | 800-7267 | www.samsung.com |
| **▪ CIS** | | |
| Russia | 8-800-555-55-55 | www.samsung.com |
| Georgia | 8-800-555-555 | |
| Armenia | 0-800-05-555 | |
| Azerbaijan | 088-55-55-555 | |
| Kazakhstan | 8-10-800-500-55-500 | |
| Uzbekistan | 8-10-800-500-55-500 | www.samsung.com |
| Kyrgyzstan | 00-800-500-55-500 | www.samsung.com |
| Tadjikistan | 8-10-800-500-55-500 | www.samsung.com |
| Ukraine | 0-800-502-000 | www.samsung.ua<br>www.samsung.com/<br>ua_ru |
| Belarus | 810-800-500-55-500 | |
| Moldova | 00-800-500-55-500 | |
| **▪ Asia Pacific** | | |
| Australia | 1300 362 603 | www.samsung.com |
| New Zealand | 0800 SAMSUNG (0800 726 786) | www.samsung.com |
| China | 400-810-5858<br>010-6475 1880 | www.samsung.com |
| Hong Kong | (852) 3698-4698 | www.samsung.com/<br>hk<br>www.samsung.com/<br>hk_en/ |
| India | 3030 8282<br>1800 110011<br>1800 3000 8282<br>1800 266 8282 | www.samsung.com |
| Indonesia | 0800-112-8888<br>021-5699-7777 | www.samsung.com |
| Japan | 0120-327-527 | www.samsung.com |
| Malaysia | 1800-88-9999 | www.samsung.com |
| Philippines | 1-800-10-SAMSUNG<br>(726-7864)<br>1-800-3-SAMSUNG<br>(726-7864)<br>1-800-8-SAMSUNG<br>(726-7864)<br>02-5805777 | www.samsung.com |
| Singapore | 1800-SAMSUNG (726-7864) | www.samsung.com |
| Thailand | 1800-29-3232<br>02-689-3232 | www.samsung.com |
| Taiwan | 0800-329-999 | www.samsung.com |
| Vietnam | 1 800 588 889 | www.samsung.com |
| **▪ Middle East & Africa** | | |
| Turkey | 444 77 11 | www.samsung.com |
| South Africa | 0860-SAMSUNG (726-7864) | www.samsung.com |
| U.A.E | 800-SAMSUNG (726-7864) | www.samsung.com |
| Bahrain | 8000-4726 | |
| Jordan | 800-22273 | |

## Deposição correcta das pilhas utilizadas neste produto

(Aplicável na União Europeia e noutros países da Europa com sistemas de recolha de pilhas em separado.)

Este sinal na bateria, no manual ou na embalagem indica que as baterias utilizadas neste produto não devem ser depostas juntamente com o restante lixo doméstico, após atingirem o final da sua vida útil. Sempre que devidamente assinalado, os símbolos químicos Hg, Cd ou Pb indicam que a bateria contém mercúrio, cádmio ou chumbo em valores acima dos valores de referência na Directiva da EU 2006/66. Se as baterias não foram correctamente depostas, estas substâncias podem causar efeitos nocivos na saúde pública ou no ambiente.

Para proteger os recursos naturais e para promover a reutilização de materiais, separe as baterias dos restantes tipos de lixo e recicle-as através do seu sistema de recolha de baterias local.

## Eliminação Correcta Deste Produto (Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos)

(Aplicável na União Europeia e noutros países da Europa com sistemas de recolha destes resíduos em separado.)

Este símbolo no produto, acessórios ou manuais indica que o produto e respectivos acessórios electrónicos (por exemplo, carregador, auscultadores, cabo USB) não devem ser eliminados juntamente com lixo doméstico, no final da sua vida útil. Para evitar danos ao ambiente ou saúde pública, decorrentes da eliminação não controlada de resíduos, separe estes itens de outros tipos de resíduos e recicle-os de forma responsável, de modo a promover a reutilização sustentável dos recursos materiais.

Os utilizadores domésticos devem entrar em contacto com o revendedor onde adquiriram o produto, ou gabinete governamental local, para obterem informações detalhadas acerca da forma como podem reciclar estes itens de forma ambientalmente segura.

Os utilizadores empresariais devem entrar em contacto com o respectivo fornecedor e confirmar os termos e condições do contrato de aquisição. Este produto e respectivos acessórios electrónicos não deve ser eliminado juntamente com outros tipos de resíduos comerciais.